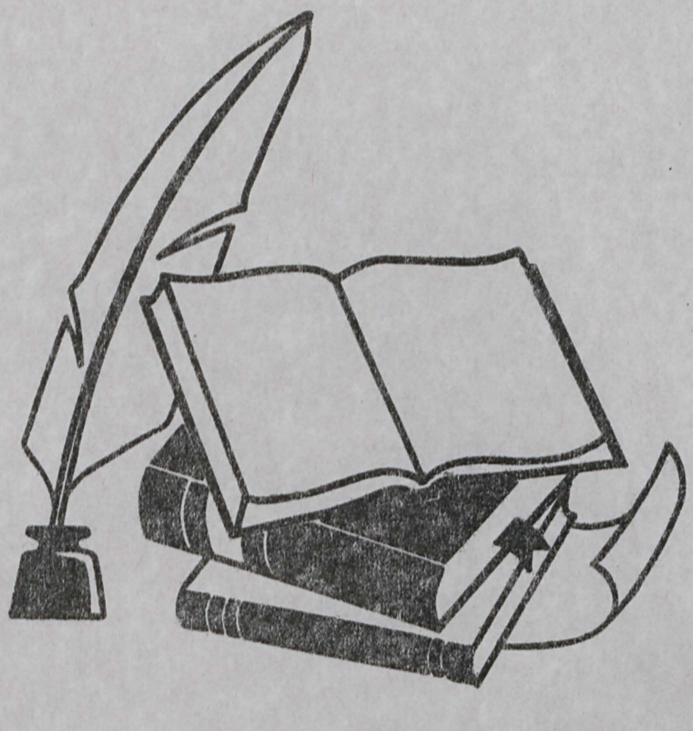
Арх. Голуховських
4/п. 1



ПАПКА ДЛЯ ПАПЕРІВ

Архів Голуховських
од. зб. 4 п. 1
144 арк.

1

To Maria Gotach
of Agenora (seyen)

Agenor - syn

98

16/ 1862

2

Chère et bonne maman!

Je vous écris aujourd'hui pour vous donner de mes nouvelles car il y a déjà près de trois jours que vous n'en avez pas; la raison en est que M. Vapereau qui est parti aujourd'hui pour Lyon a été pendant deux jours continuellement avec moi et je n'avais le temps même de vous écrire — me deux pages —

M. Garet est retourné en France tout à contente de revoir enfin sa famille qu'il n'avait pas vue depuis trois ans. Voilà ce qui écrit Madame Hugo à Pie. — J'ai beaucoup ri pendant

mes bains

quelques fois aucune d'une Chrétienne que j'ai gagné à Dieu soit de moi aujourd'hui me sachant un peu mieux et je pense après demain pouvoir de nouveau me baigner — Je finis ma lettre car le Chrétien m'a donné un appartement d'yeux qui me tourmente continuellement —

Adieu Mère et bonne Maman je vous baise les pieds et les mains ainsi qu'à papa —

Sg.

Ecrivez nous je vous prie car nous sommes bien inquiets depuis quelques jours que nous n'avons pas de vos nouvelles.

Baden 18 J. 8bre

Baden ce 12 juillet 1862

4

Chère et bonne maman! J'ai reçu hier matin votre lettre du 11 Juillet de bonne heure avant notre départ pour Vienne où j'ai acheté chez Bonde un Grand Cadeau en argent pour le prix de 150 fns Or. — Nous étions dans notre logement sur la rampe et on nous prenait pour la même somme un logement sur la montagne mais comme il faut lui donner 15 florins de plus outre 150 fns Or. et comme nous avons trouvés que cela n'était pas honnête de sa part nous avons trouvés un autre logement pour le même prix au 1er Etage — Belle Vue — et tout près du parc des bains, et de l'église —

Dans votre dernière lettre vous me dites chère maman que papa regagne son habitation qu'il avait il y a quelques années

c'est bien mauvais ; car Scribe
sans médecine on ne sait trop
que faire dans de pareilles maladies
Nous avons vu déjà deux fois ma
Babet ; j'en étais venu à pour
plusieurs fois

Adieu chère et bonne maman je
vous baise les mains et respec
ueusement papa je vais prendre
Mon rhume est déjà passé et j'ai
déjà recommencé mes bains
Quand à mi Scribe m'a dit
rien de grave et m'a dit Scribe
de prendre régulièrement mes bains
sans me refroidir. Et R. G.

Adieu encore une fois Mère et bonne Maman je vous baise les mains, et embrasse Adam: Mrédic et Stas: quand à Jérôme je n'entends aucune nouvelles à l'exception des nouvelles de sa santé

Baden a 29 Juillet 60
6

Chère et bonne maman.

J'ai reçu hier par l'oncle Stanislas les 20 fr dont 15 f. sont destinés pour la fête de Pie et 5 f. pour celle de Marie — Comme la fête de Pie n'est que le 30 Août et qu'à cette époque nous serons à peu près à Carlsbad nous pensons donc à célébrer quelques jours plutôt et ici à Baden; Qu'en pensez vous chère et bonne maman ? — L'oncle Stanislas est parti aujourd'hui pour Carlsbad et de là après 15 Semaines de séjour aux eaux de Mr Vorgatsch qui la accueillie avec beaucoup prévenance et politesse.

Quand à l'oncle Joseph il doit revenir de sa tournée aujourd'hui ou demain l'oncle Stanislas l'attend avec beaucoup d'impatience car il voudrait le voir au moins un moment avant son départ

J'ai encore vingt et une bains à prendre et aujourd'hui j'ai déjà pris quinze bouteilles de Marienbad. Je commencerai demain Franzensbad. Egerwalzquelle dont le nombre est aussi le même —

Sophie ne prend ses bains avec eau car elle est un peu enrhumée mais je crois que cela passera bientôt avec Aconite et la camomille que je lui donne chaque matin et soir. Du reste nous nous portons très bien et prenons régulièrement nos bains.

J'écrirai demain à Louis Capitaine à Choroillon pour lui souhaiter sa fête qui a lieu le 7 Août.

Quand à Mlle Mariotte je lui écrirai la prochaine fois car demain est son 8ème jour de naissance —

988
7

Adieu chère A bonne maman je vous
baise les mains ainsi que papa

Votre fils

Agénor Gasparin

Je mange chaque jour une figue
au mien dans ma cave le
procédé du Dr Fleischmann
Nous avons eu des chaleurs atroces les mitts sont
chaudes comme le four et depuis après
8 jours pas un souffle de vent.
Voilà ici de faire dans notre nouveau
logement une provision de pots à
fleurs ; il les remplacera dans la caisse
qui a apporté les eaux minérales.
Il me prie aussi de vous demander
si vous ne voulez pas qu'il achète
pour vous pour en faire une compote
à l'huile de Provence les mûres à donné la recette
que lui a donné Scarce Président du Budget de 75
où il a assisté Mr Blanc a donné la
Jurisprudence que l'empereur a accepté
Dites que l'archiduc Charles Louis épouse
la sœur de l'ex-roi de Naples

Adieu adieu
à Jean

Baden ann 1 Août 86

8

Chère et bonne maman ! Nous avons déjeuné une heure dans notre nouveau logement. Il est très agréable beaucoup car sans monter il a maintenant une salle deux chambres au premier étage une très charmante sur le calvaire, une cuisine du bois et toutes sortes d'eaux, de bains, de douche et de fontaine. Stanislas est parti avant hier de Vienne ; il m'a fait présent de 12 fers et à Sophie de 8 fers. Hier dans la journée il y a eu un grand feu à Vienne la bibliothèque a été détruite. Tout le bois et même une partie de la bibliothèque. Cette maison qui est non loin de la Freyung est immense elle a 8 cours et 4 étages. Puis il y a encore un autre bois de Vienne à Simering un Magazin de poudre avec 18 tonneaux dont seize ont sauté qui a occasionné 17 soldats ont été blessés et 1 tué : l'oncle Stanislas nous a aussi donné la nouvelle que Mr 2. de qui appartient Schönau est mort et ceci de cette façon un de ces gyatas matins Mr X est monté avec son fils à cheval ; l'orgueil s'avait déjà donné les chevaux le cheval de Mr Sautter fait d'un coup s'abattit tomba à terre et mort - n'est pas que c'est affreux ?

Il y a eu aussi il y a quelques jours un incendie
à Nos petit village tout près de Rochau
qui a presque tout à fait tourné en
cendres il n'y a eu que l'église qui
a été sauvée il faut le haut clocher
s'élève au dessus de tout —

Je me rejouis beaucoup que les Vacances
que Mlle Melanie a ordonné à Papa
soient favorables à l'établissement qui le tourmente
depuis le printemps. Je crois aussi que
si cela va de Le train il n'y aura
aucun frais de trajet lorsque nous viendrons
à Thale ce qui aura bien soulagé un
peu après dans ses jours y compris
le voyage car ma Voie à moi ne me
coûtera rien puisque je n'ai plus que 17
à prendre. Quand aux cravattes de papa
et aux medailles de Mlle Kapinski je les
apporterai en redescendant à Thale.
Je suis allé que Mlle Kapinski donne
à dîner chez maman, que Dieu veuille

aller au Français se
droite sont qu'
j'espère d'ici
à Thale
et différentes
ne pourrait
ner un peu
le Lens est
Nous nous portons
son Thème et
Me pourra reconn
et les eaux.

Adieu chère
vous baise les
qui vous
et embrasse

Je prie Mlle
m'écrire

930
9

aller au Spectacle se vérifier je crois – mais je doute fort qu'elle me trouve reconduite jusqu'à l'escalier car à ce qu'elle dit elle a à lui parler tout le courage de robes et différentes petites bagatelles dont elle ne pourrait se passer à Lunéville Nous avons un peu de pluie mais aujourd'hui le tems est de nouveau charmant Nous emportons tous bien Sophie fait son thème et je pense après demain elle pourra recommencer à travailler Les bains et les eaux.

Adieu chère et [illegible] maman je vous baise les mains et les petits amis puis passe à Mme [illegible] Comtesse Damas et embrasse Stan Virginie et Sabine

Je prie Mr Stanislas de bien vouloir m'écrire

Votre fils

Eugène Beauharnais

Franco

Son Excellence

Madame la Comtesse Marie Jablonowska
née Comtesse Bawrowska

à

Spa

Liège

Belgique

Le bon roi Dagobert portait sa culotte
à l'envers,
Le Grand. Saint Eloi lui dit. Oh mon roi
votre majesté est mal culotté
C'est vrai lui dit le roi je vais la
remettre à l'endroit.

2

Comme il la remettait, un peu il
se découvrit.
Le G. S. E. lui dit oh mon roi
vous avez la peau plus noire que le
dos ! Bah ! Bah lui dit le roi la peau
de
la bas plus noire que moi.

3.

Le bon roi Dagobert fait mettre son
bel habit vert.
Le G. S. E. lui dit, oh mon roi
Votre habit par derrière est percé
C'est vrai lui dit le roi le trou
est bon près de moi

4/

Le bon roi Dagobert chantait sous les
plaines d'élevers
Le J. S. P. lui dit Oh mon roi
Votre majesté est bien enrouffle
c'est vrai lui dit le roi, un lapin
connait après moi.

5/

Le bon r. D. portait manteau court
en hiver
L. J. S. P. lui dit, r. d.
Votre majesté est bien courbé
c'est vrai lui dit le roi je
vais l'allonger d'un
doigt

6

Le bon roi Dagobert qui faisait un
haut en changeant de pied vers
L. J. St. r. d.
Votre majesté a nous ... impostor
Lui dit le roi, les petits
ne dis pas qui c'est moi.

7/

Le bon roi D. Inquillant en hiver
L. J. S. P. ? ?
Votre majesté devrait se vêtir
C'est vrai lui est le roi
je vais le faire avec ses gens

8

L. B. r. D. portant barbe longue en hiver
L. J. C. ? ? ? ?
Votre majesté devrait se vêtir
C'est vrai lui est le roi et le
deux sous prêter les mêmes.

9

L. B. r. D. aimait beaucoup ses enfants
L. J. S. P. ? ? ?
Voulez vous souffler si votre fils
C'est vrai lui est le roi ira prendre
son haut bois.

10

L. B. r. D. avant ses petits singes

L. J. S. I. R. r.

Comment appeler vous ce petit bijou
grosse bête lui est le roi
c'est un animal comme lui

10.

L. b. r. D. avait un chien nommé
Pluto.
L. J. S. I. R. r.
Pluto majesté est bien drôle
le roi lui est bien copain tous les
jours et mon petit chien

12.

Le roi faisant des vers mais il les
faisait de travers
L. J. S. I. R. r.
Laissez aux oiseaux faire des
chansons
Et bien lui est le roi c'est
toi qui les feras pour moi

Skata 11/9 1864

493

7/8 1862 12

Chère et bonne maman. Je vous dis recevoir ainsi que
Jia votre lettre Marie et bonne maman que j'ai tous deux
vous a fait beaucoup plaisir. Après ma dernière lettre vous
devez déjà savoir que j'ai écrit au bon ami le Capitaine
Quant à l'oncle Stanislas c'est inutile de le troubler
dans ses projets pour le prier de nous reconduire jusqu'à
Lyon car autant qu'il sait ils prolongeront jusqu'au 20
Septembre mais de chasse de Mr Forgeot qui l'y
a invité depuis le 1er Septembre jusqu'au 15. Nous comptons partir
au juste le 22 Août car je n'ai plus que 10 bains
à prendre et 6 bouteilles d'eaux minérales à boire
si toutefois il n'y a pas d'engorgement par de petites nièces
qui pourraient nous retenir quelques jours de plus
A votre compte est je crois assez juste car comme aujourd'hui
d'hui nous sommes au 7 Août et que j'ai 10 bains
encore cela nous mènera ainsi au 20 Août et puis 2 jours
de repos ce sera le 22. Quant à Mr Desvignes
il est parti pour la Galine et ne viendra que vers
le 15 Septembre qui il reviendra à Vienne.
Nous ne voyons plus depuis longtemps Mr Mathieu
il est à Vienne ayant toujours pour le moment beaucoup
à faire. Je ne vois beaucoup que le Comte
Joseph à l'église et encore pas souvent. Mr Carnivet
Comte est déjà à Pont-de-Vaux. Quant à Sain Stanislas
est ici un paresseux comme s'il n'en faut je le prie
bien de daigner recevoir grand'maman et le reste de
propos que je ne pas dédaigner mais au moins j'aurai la
satisfaction d'avoir de ces hypocrites dans mon Album de

Manuscrits

Nous supposons un bonnetement — de la chaleur ce n'est pas à y tuer et grand mère et ni des jours passeront cela n'empêche pas que les rayons du soleil soient grillants la tendresse de la bonne Mr. l'Alsace continuellement sur nous ne pouvant comprendre comment je peux rester dans la chambre les fenêtres ouvertes large autrefois sans les stores baissés ainsi chez elle qui tient au principe de grand nouveau elle peut le régime de l'obscurité qui règne dans la chambre Sophie n'a pas cuit — l'école Capitan car il était trop tard et comme je voulais finir partir ma lettre au plus vite que possible pour qu'il l'ait encore à temps ainsi elle n'a pas pu faire Le maître d'allemand vient tous les jours régulièrement et Sophie fait avec lui les leçons c'est à dire. Dictando, contes, lire, et un peu de grammaire puis elle apprend des vers par cœur Quand à moi je ne fait que prendre chaque deux jours une heure de Calligraphie et je lis le français avec Lia — Votre lecture d'apprenti est : les Chatelains de Roussillon Victor de Tours comme celles Gellias, Gustave en Voyage en Espagne le Monde Souterrain, le jeune Naturaliste, les Français au XV et XVI siècle, les conquérants célèbres &c &c. Lia est à Colmar nous avons achetés un livre de comédies qui nous servira à apprendre des rôles — Ce livre-là sans mentir de charmantes petites pièces fort jolies et très bien choisies ainsi nous proposons nous quelquefois et avant d'engager à Thaler de jouer toutes ces petites comédies —

984
13

Nous pensons originairement notre après dînée à faire
et nous allons
des promenades une fois : Tobelhof une autre au Belvedère
that une troisième à la Wasserkunst ou au Parc et
en un mot je peint dire avec sincérité que je m'amuse
à merveille il est vrai que tout cela serait mille fois
plus gai si Papa et Mme et les Fanny et Laure y étaient
mais comme cela n'était pas pour nous presque pas possible
aussi il faut se contenter de peu —
Avant hier il y a eu un terrible incendie non à Vienne
mais à St Mariaring petit village tout près de Vienne
où il y a un Roi l'explosion comme je vous l'ai déjà
dit — on craignait même que cet incendie ne
prenne un mauvais côté et que les Magasins
de poudre qui appartiennent à Vienne et qui sont
attenants à ce village sautassent aussi et si cela
était cas alors une grande partie de Vienne
en aurait beaucoup souffert. Je vous ai aussi dit dans
une de mes dernières lettres qu'à Vienne un Comte Fries
à qui appartient Vaux un diamant à Vienne de toutes
sortes d'argenteries aujourd'hui je viens d'apprendre
qu'on a attrapé le voleur à Vienne Neustadt mais
qui il est vous ne le devinerez jamais ma chère
et bonne maman ? ..... N'est pas ... eh bien
je vais vous le dire : c'est son propre cocher
qui longtemps à Vienne avec lui et qui après l'avoir quitté
je ne sais plus à cause de quoi et qui a attrapé le
moment lorsqu'il était parti pour la Hongrie pour
lui voler ses argenteries. C'est incroyable n'est pas
vrai — Heureusement que je sais que les lettres font
le tour du monde et que la cause en est une
mauvaise écriture je vais bien tâcher de satisfaire les
maîtres de Postes afin qu'ils puissent (bien soigneusement)
lui rendre de notre capitale.

Voilà Joseph qui revient avec Tia de Caen elle ne fait presque pas de progrès dans la natation de sorte que Tia l'a fait recommencer — Bis — M. Prahas à dit tout ouvertement que Sophie n'avait pas de courage quoi qu'elle dise le contraire mais la meilleure preuve c'est qu'elle ne veut pas sauter et sans sauter dit le maître on ne peut pas nager ainsi vous pensez bien chère et bonne maman que ce sont de l'argent et du tems perdu pour le faire lire pour leurs Pénates à la rencontre — Je vais bien et bien bien bien autant de vous revoir mais que Papa et puis ensuite d'une partie de l'île de Wight — Je me propose d'aller à la chasse aux cailles avec de grands filets et puis lorsque la bonne sera revenue aller avec lui demain matin pendant les beaux jours d'automne aux lièvres. Louise Joseph me font présent à présent un garnement de diamants boutons et à Sophie une broche en corail mais toutes ces beautés je ne les aie pas encore eu vu vu qu'on n'entend rien ou demain que j'espère! Avez vous aucune communication à me donner car à notre passage par Vienne je pourrais te faire la Tante Stéphanie n'est pas encore à Ostende mais il faut espérer qu'elle viendra bientôt — J'ai écrit avant hier à bon Papa je vois qu'il recevra bientôt sa lettre Adieu chère et bonne maman je vous baise les pieds et les mains ainsi qu'à Papa J'embrasse Ostende Theodora Bro et Paddessa le moniche Ladislas Wyszkowski (Voici notre parentèle)

votre fils attaché

Joseph

Baden ce 7 Août 56.

Sophie baise les mains de maman ainsi que celles de Papa et embrasse ses frères et sœurs

Chère et bonne maman ! Je ne vous écris pas aujourd'hui, car vous avez eu pitié de vos nouvelles je vous envoye seulement une de mes photographies ma rendre aujourd'hui

Baden ce 12 Août 86

Agénor

4946
15

Fotografie
von
B. WINDER & C. SKUTTA
in
BADEN.

Im Garten der Mineralbad-Schwimmschule.

427

11/8 1862

16

Chère et bonne maman. Me voici à mon dernier verre de vin de ma 2ème bouteille d'eau minérale je vais aussi bien que je puis désirer et j'espère que vous en faites autant. Quel me sera donc le bonheur de vous revoir à Nice et que mon cœur se réjouira lorsque je pourrai vous embrasser bien tendrement je serai aussi bien content de revoir mon bon et cher Papa ainsi que tous les enfants.

Depuis trois jours à peu près, le temps a tout à fait changé à présent nous savons ce que c'est que la pluie le mauvais temps, le vent et le froid – et commençons à regretter le beau temps et les chaleurs qui quelquefois nous rôtissaient mais en tous cas préférables à la pluie et au froid. Il me semble que le mauvais temps qui vous tourmentait tellement à Nice a passé ici et a commencé son

reçu que vous certainement progra
la fin du mois. Demain on me rendra
mes Photographies et à la prochaine
fois je vous en enverrai une pour
que vous puissiez juger sur la ressem
blance et son exactitude. Quant à pap
comme je sais qu'il n'y tient pas
trop je tacherai rapporter moi même
Tia vous a dit dans sa dernière
lettre que nous avons eu Mme
Babel qui est venue exprès de B. de
pour nous prier que lorsque nous
écrivions à maman que nous fassions
lui ses félicitations. La pauvre femme
s'est mis plusieurs fois à vous écrire mais
cela n'allait pas car comme il y a quinze
quinze jours qu'elle est tombée de tout
son long dans la rue à Vienne Mr et

tellement fracassé le bras et une jambe
qu'il a fallu qu'elle reste plusieurs
jours au lit — aujourd'hui elle va
un peu mieux mais ne peut
encore tenir sa plume dans les
doigts — Nous nous portons tous
fort bien — Sophie est empêchée
de prendre ses bains à cause du
mauvais temps et du froid dont
je vous ai parlé au commencement
de ma lettre, Hier il devait y avoir
une fête avec illuminations au Parc
nous devions y aller aussi mais tout a
été gâté par la pluie qui a duré toute
la journée et tous les préparatifs ont été
en vain. Je viens de recevoir de mon bain
que j'ai pris avec beaucoup de plaisir —

Quant au Bois Bad ou plus tot
bain froid de Sauffen je n'y suis
allé que deux fois. C'était plus tot
un bain de plaisir que de santé
car Mr Mehmel m'a dit que cela
dépendait tout à fait de moi
de le prendre ou non. Il faudra
que je me fasse faire ici des panta-
lons un peu plus chauds car tout
ma garde robe se compose que de pantalons
d'été et d'un pantalon noir. —
Comment se porte Leur Juris — je me
réjouis beaucoup d'avoir l'honneur de
le revoir — Quant à Stas, Mlle
Adam je ne demande pas de
leurs nouvelles car je sais qu'ils
se portent à merveille. Il n'y a que
chose qui me tourmente ce sont vos
rhumatismes. Vont ils apresent encore
ma chère et bonne maman

Prague ce 7 Juillet 1843.

18

Chère et bonne maman ! Nous voilà enfin heureusement arrivés à Prague depuis une demie heure environ - D'après nos combinaisons nous aurions dû être ici hier soir, mais comme le train qui part l'après dînée de Leopol ne coincide pas avec celui qui va de Cracovie à Prague il a fallu que nous attendions à Cracovie depuis 8 heures du matin jusqua 2 heures de l'après midi. Je n'en suis pas fachée car pendant ce tems nous avons visité la ville le château, l'université de Jagellon ainsi que la Cathédrale et autres plusieurs eglises Bibliothèque qui est gigantesque. Je vous dirai dans ces quelques mots ma très chère et bonne petite maman pour vous dire que nous sommes heureusement arrivés et que nous nous portons tous au bonne santé - Dites chez que j'irai le plus tôt possible. Depuis le départ de Leopol c'est à dire avant hier notre voiture va bien - il a commencé à faire chaud mais pas encore comme chez nous. Mallerot ne souffre pas aussi autant que hier c'est à dire le lendemain de notre départ de Cracovie et ces eaux nous font beaucoup de bien car il a été beaucoup plus gai que d'habitude

Mes Millent á vaincu quelque jours de ça Tolsio pour la seconde fois mais le vaincu n'a pas pris ce qui est une preuve qu'il n'en á pas besoin Nous partons demain matin d'ici après avoir visité la ville — Adieu donc chère et bonne petite maman que j'embrasse bien tendrement ainsi que ma bonne Tia [illegible] à qui j'écrirai de Marienbad. Sophie Elas. Mizia Damit Józio —

votre respectueuse
Agneus. Gotey.

Papa m'a conseillé d'envoyer les choses pr. la fête de Tia de Marienbad car à Leopol il n'y á rien.
Dites aussi chère maman et Tia que j'enverrai la statue de la sainte Vierge qu'elle m'a demandé de Marienbad car à Leopol elles sont affreuses.

Agnès.

Ma chère Marie ! Nous venons d'arriver à peine, depuis une demi heure à Prague moi je me suis mis à faire ma barbe qui a enormement poussé depuis plus de 48 heures et pendant les chaleurs excessives que nous dûmes endurer — et ton fils en revanche a profité de ce moment de liberté pour t'écrire à ta chère maman — sans que je lui en ai fait

la moindre allusion — La veille de notre départ
de Léopol Hennin a plusieurs fois saigné
de nez aussi a-t-il été passablement
affaibli le jour de notre départ, mais ayant
été parfaitement dormi dans le vagon il a
assez repris ses forces et il va bien — il ne
se plaint plus des maux de tête, mais
fait et côté le fait encore passablement souffrir —
L'oncle Nicolas auquel j'ai remis la lettre se
porte bien et il jouit d'une gaieté à enviér —
Demain nous comptons nous fixer à Marienbad
d'où nous te donnerons des détails de ce
que nous allons voir et faire — Embrasse
j'embrasse mon fils Stanislas et dis lui que
j'ai reçu son argent ; déjà changé en la
couronne — salue les amis et Mr André Walewski
qui aurait grand envie de faire le voyage
en commun avec Stanislas mais il se dit
malade et par là même exigeant et capricieux
aussi n'a-t-il pas le courage d'en faire la
proposition à Stanislas. Disant ja' pisem vlaby
; Da bym wymagam od moich towarzyszy czystych ceu
Konopczyni a 2 emij Strony nie widzy powodu

Ma chère Mère je te prie de faire remettre
le billet ci-joint à Zamoiski - Rappelle
moi au souvenir de Léa — Je presse
sur mon cœur mes chers enfants — Sophie Stas
Wiktoria Adam et mon petit Jules — et toi
sois moi bien aimé cher
ton
Agénor

P S

La moisson a déjà commencé en Bohême en
mars et comme l'année dernière dans à trois
jours car par-ci par-là nous apercevons
des tas de blé en gerbes — En général
la moisson promet d'être bonne non seulement
dans la partie occidentale de la Galicie
mais aussi en Silésie Moravie et
en Bohême

6/7 1863 521
20

Chère A bonne maman ! Nous voilà enfin depuis hier minuit arrivés à Marienbad ; j'ai commencé déjà aujourd'hui mes eaux, je n'ai pris qu'un verre, demain j'en prendrai 3 et ce n'est qu'après plusieurs jours de cure que je monterai à 4 mais pas au delà. Mr. Millard m'a prescrit par après dîner un verre de Waldquelle — Papa a aussi commencé aujourd'hui ses eaux il a pris 3 verres et montera petit à petit à 8. Marienbad me plaît beaucoup. Ns. avons déjeuné aujourd'hui en plein air à la Belle vue. Nous attendons aujourd'hui ou demain la Sainte Pauline qui arrive de Vienne. Ns. avons trouvés un appartement de 3 chambres au 2e bien frais. Nous avons voyagé hier de Prague à Pilsen avec le Comte Rochau et le Chr Zichi ils vont aussi à Marienbad. Au Dre de marbre l'hôtel il y aurait quelques centaines de personnes de plus que l'année passée, tous les hôtels sont pris —

J'ai oublié de vous dire que nous avons visité Prague qui est cent fois plus beau que Vienne – Prague a au moins l'apparence d'une très grande ville; les rues y sont larges longues et embellies par de charmants palais ce que Vienne n'a pas – outre les quelques beaux palais le reste sont tout bonnement de simples maisons de petits propriétaires Quant à Prague il n'y a presque pas de rues qui n'ait quelques maisons qui soient remarquables par la grandeur et la richesse dans l'architecture. Nous y avons vu des – le Wenzels Platz dont l'architecture est gigantesque 2/ le Waldstein ou le palais royal qu'on peut comparer royal non comme le Burg à Vienne 3/ le Waldstenische palais 4/ le jardin Clémentin – A cette époque plusieurs autres palais et églises remarquables. Adieu ma chère et bonne petite maman je vous baise les mains et vous embrasse bien mais bien tendrement votre respectueuse Agnes

502
21

J'embrasse aussi Sophie – Stach – Maria Dame – et le Docteur –
M. Sartini je lui écrirai un de ces jours – quant à Tia je lui écris aujourd'hui.

Papa aussi m. embrasse tous et en particulier notre chère et bonne petite Maman que nous chérissons

Agenor

Marienbad le 6 Juillet 1867.

523

10/1 1863 22

Chère et bonne maman! Je ne vous écris que ces quelques mots, pour vous dire que nous sommes tous en bonne santé et pour vous baiser les mains de loin. J'irais aussi aujourd'hui à Tivoli et à Septime à qui j'ai promis de le faire depuis longtemps mais j'aurais fort mauvaisement que j'étais trop paresseuse. Aujourd'hui enfin j'ai rassemblé toutes mes forces et je me mets à écrire de tort et de travers. Nous venons maintenant de déjeuner à la Belle vue — car je commence mes cures vers les sept heures et nous allons déjeuner vers les huit heures et demie. Depuis notre arrivée jusqu'à présent nous n'avons pas de chaleurs on peut très bien et très commodément se promener même en habits d'hiver. C'est fort à fait le contraire à Vienne. La Tante Pauline qui est arrivée hier et qui va à peine a sortir dans les rues — c'est pourquoi elle est

resté quatre jours pour pouvoir faire ses emplettes petit-à-petit - hier nous avons rencontré pr. la première fois - la Cte Grotholska se promenant à Flamng Schutzg Me à visite Papa a dû aller quand il n'a rien de mieux à faire les soirs chez elle - il faudra y aller aujourd'hui Louise Woldemar part un de ces jours pr. Kiew - la tante n'a pas encore commencé sa cure - elle a remis toujours d'un jour à l'autre disant qu'elle se sent encore fatiguée du voyage. La Cte Kotzebue est ici il fait aussi sa cure Papa l'a rencontré aujourd'hui pr. la première fois - il n'est pas du tout changé - Mme Sos de même tout les cas ici - MM. rencontrons souvent MM. et Madame Krownacka ils demeurent dans la maison abandonnée - hier n'y avons pris le thé ensemble

584
23

à la belle vue — Mme était avec sa fille —
Ns faisions chaque jour de très grandes promenades
les excursions plus longues nous nous les réservons
pr. l'arrivée de Sonia pour pouvoir les faire
en commun. ce qui est bien plus
agréable. Marienbad me plaît beaucoup
les environs y sont fort beaux — Ns avons
eu hier tout le matin de la pluie
ce qui est rare — on très fréquent à
Marienbad. Depuis hier après j'ai les
mains de feu ont empiré je crois que c'est
à la suite des eaux. Mr. Rothmeerthy
est que ses beaux la princesse Lutzenstein
est maintenant à Carlsbad et que de
là elle ira à Teplitz. — en arrivant elle
était un peu souffrante mais maintenant
il a reçu des lettres qui lui annoncent
son rétablissement. J'ai aussi oublié
de vs. dire chère maman que Kafka

m'a demandé si vous dire que quand vous voudrez avoir des bottines que vous n'envoyez pas la mesure mais une vieille bottine car d'après la coupe il peut plutôt juger de la longueur de la largeur et de la forme du pied que d'après la mesure — il prie donc instamment qu'on lui envoye la bottine même — car autrement il sera toujours exposé au erreur.

Adieu ma très chère et bonne petite maman je vous baise les mains et vous embrasse de tout mon cœur bien tendrement

votre attachée
Agnes Jolowicz

L'oncle (Hamilcar) est déjà parti je lui ai écrit à Léopol poste restante à Hotel George à propos de logement

Adieu encore une fois
bonne convalescence
Agnes

Marienbad Teplitzbain ce 10/7 1865.

Papa peut à une lettre aussi grande mots.

Lisez le vers: prie chère maman l'impatience avant la fois mentionnée dans la lettre de Léa qui a passé aux convives des dîners chez le Pr. Lud[illegible]

12/7 1863

505
24

Chère et bonne maman! Nous avons reçu avant hier justement une heure avant le départ de notre lettre la votre qui nous a fait bien du plaisir. Je suis bien content de savoir que vous êtes tous en bonne santé; ce qui me chagrine seulement c'est l'ennui du petit chien. J'ai été hier et aujourd'hui chez la dame qui occupe la maison presque enface de nous - aujourd'hui nous avons été ensemble à la Messe. Louis est parti hier matin une heure avant que j'aie reçu une lettre timbrée de Brody et qui la chagrine beaucoup - La personne qui lui écrit lui recommande de ne pas se fier à la bonne M.me Jas[illegible] qu'elle a laissée avec son fils - ni à la femme de chambre lui disant qu'elle avait appris par quelqu'un que cette première battait le petit et l'effrayait puis qu'elle battait le petit qui est mort. Quand je suis venu elle m'a demandée

ce qu'elle devait faire ! je lui ai dit que d'abord
j'étais presque persuadé que ce n'était qu'une
chicane, et puis qu'elle connaissait depuis si longtemps
Ms. Jaunda. que ce ne devait pas l'effrayer,
La seule - dit, que c'est vrai, mais si c'était la cas"
Donc elle veut écrire à Ms. Mulend pour bien se rassurer
sur ce compte et je vois il s'informe par d'autres moins
si c'était - vrai - Adieu ma chère maman
nous portons bien je t'embrasse de tout mon
cœur - et mon âme - ainsi que Fin et les
enfants. payez me presse pour aller
dîner - il faut que je finisse

Marienbad. 12/7 86

Ygeno

506
25

Ma chère et bonne Marie. Je te remercie bien tendrement pour ta dernière lettre qui m'a été remise deux heures après que la mienne fut expédiée — Je te prie de faire remettre le billet ci-joint à Zaremowski — Casimir va assez bien et il paraît être satisfait de son séjour à Marienbad — mais je n'en vois pas de l'effet curatif de la cure il faut attendre et s'armer de patience — Ici nous condamnons une vie essentiellement monotone les jours se ressemblent parfaitement les uns aux autres aussi serai-je fort en peine si j'devais faire une description un tant soit peu piquante de ce qui se passe ici — Si ce n'est l'apparition de la princesse de Saxe qui a donné un peu d'éveille parmis le Hofgesindel chacun étant curieux de voir de ses Hofstaatsdamen — Elle en vérité est une bien belle apparition elle vient ici pour reprendre son fils le jeune George qui va finir sa cure dans le courant de cette semaine Adieu ma chère Marie — mes amitiés à Ida et à Mr Mathieu — J'embrasse Sophie Stas Casimir Adam et Jasio et toi ma bien aimée Marie

ton Agénor

16/7 1863

507
26

Kunstverlag von E. A. Götze.

MARIENBAD,

v. Kreuzberge.

Chère et Bonne Maman! Pour aujourd'hui je n'ai plus rien à vs. dire, je vs. écris donc ces quelques mots pour vs. donner seulement des nouvelles de notre santé qui pr. le moment est bonne! Je souffre toujours du côté, mais c'est je crois l'effet des eaux. Ns. avons changés le projet de notre voyage. Il faudra bien mettre la Suisse de côté, c'est bien dommage mais de cette façon ns. ne pourrions revenir que vers les premiers jours d'Octobre ce qui est impossible. après avoir donc fini le 6 dont la cure de Marienbad ns. irons à Franzensbad ou à Kissingen - cela dépend de mon foi - pr. une quinzaine puis ns. irons par Berlin à

à Hambourg ou à Lubeck et nous embarquerons tous pr. Norderney. Un après un séjour de trois semaines qui un rêve de Conte Wrangel est très agréable, nous passerons la mer Germanique et viendrons à Amsterdam - d'Amsterdam à Rotterdam puis à la Haie de là par Anvers à Bruxelles - de Bruxelles par Namur Liège - Aix la chapelle à Cologne ou nous nous embarquerons sur le Rhin et le remonterons jusqu'à Strasbourg - de Strasbourg par Carlsruhe - Baden Baden à Dresde ou par Stuttgart Nuremberg à Dresde - et de Dresde enfin à Breslau et à Cracovie - Dans les villes plus marquantes ne ne arrêterons par un ou deux jours - par exemple à Berlin - Hambourg Amsterdam, Rotterdam, la Haie, Anvers, Bruxelles - Aix la - chapelle Cologne Strasbourg - Stuttgart Nuremberg - Dresde car il y a des choses intéressantes à voir quant aux autres villes de moins d'importance nous ne ferons que les passer. Quoique ce voyage ait beaucoup d'attrait pr. moi tout de même je serais bien content de pouvoir embrasser de tout mon cœur ma chère et bonne petite maman Je me promène continuellement en habits d'hiver et je ne sens rien de trop, je verrai plus tard que je serai forcé très souvent à prendre un manteau par dessus tout cela n'est pas ridicule à dire ? La tante pauline a commencé

Aujourd'hui ses bains d'eau chaude et ce n'est qu'après quelques jours qu'elle essayera les Schwimmbassins. Je crois avoir oublié de vous dire chez maman qu'il y a ici aussi Mr. Mlle Nadzewska qui font leur cure - Mr. Chuffart Turkul est arrivé avant hier et est repartie hier à 5 heures pr. Francfort sur Oder. - Adieu ma chère et bonne petite maman je vous baise les mains et vous embrasse de tout mon coeur. il faut que j'aille prendre ma douche car il est une heure. j'embrasse aussi bien tendrement Tia - et Sophie aussi. Grüss Gott! Mein Dank! Bäderkarte - Attaché fils Agenor Gomard la feuille sur la quelle je vous dirai chère maman représente Marienbad - la maison sur la quelle j'ai fait cette marque: X est le Tapler Hôtel - ou nous demeurons. - la maison avec 11 est l'hotel Klinger. - O est l'église et est ici devant Taspeau ou demeure la Sainte Pauline. je n'ai rien trouvé mieux pr. la Fête de Tia mais il n'y a rien de pressé - mais najpród się rozpakuję. je crois qu'il faudra mieux acheter pr. les 15 fcs que vous avez dépensé à cet usage une chose de plus de valeur que vous tous trouveriez ensemble que mille petites bagatelles qui ne servirent à rien - Adieu encore une fois chère et bonne maman votre Agenor

Marienbad ce 16 juillet 863

Ma chère et bonne Marie ! C'est à tort que tu nous fais le reproche de ne pas expedier exactement nos correspondence - C'est surtout Minnie qui veille à ce que vous ayez tous les deux jours de nos nouvelles - Moi en revanche fléchissant au poid de l'age je me borne a ajouter quelques mots aux longues missives qu'il ~~expédie~~ expedit expedi - La lecture me soutient encore car si ce n'était pas cette ressource je m'ouverais d'ennui tellement c'est contraire à mes habitudes et à mes inclinations de m'absenter de la maison - Je compte les jours qui me separent de Stata et malheureusement il y a encore bien des semaines qui me veront a ~~l'étranger~~ l'étranger - La santé de Minnie va passablement bien mais il se plaint encore du mal de côté ; sa tête est parfaitement libre des maux qui le pesaient sompir pendant tout l'hiver - Depuis son sejour à Marienbad il n'a saigné du nez qu'un seul jour à deux différentes reprises et encore la perte de sang n'était pas grande - Mes amitiés à Pia et à Mr Mathieu. J'embrasse Sophie Stas Nicola Nina et Jules et toi ma bien aimée Marie de tout de mon coeur

Ton Agenor

Marienbad le 17 juillet 1867. 28

Chère et bonne maman !

Nous avons reçu hier votre lettre datée du 11 J. qui nous a fait bien du plaisir. Au même instant, où je lisais la phrase dans laquelle vous nous disiez : „que Louise Stanislas arriverait un moment après ma lettre" et la première chose que Papa apperçut, fut Louise dans une voiture arrivant de Pilsen et qui vint de sa voiture, si on avait voulu arranger cela on n'aurait jamais réussi comme cette fois-ci — c'est un vrai hasard. Nous souffrons continuellement du froid — avant hier le matin il y avait 4½ degrés de chaud. hier 8½ et aujourd'hui 6½. La tante Pauline avait hier une très forte migraine avec le frisson le Dr Kratzmann qu'elle consulte croyant qu'elle aurait la fièvre trouve ce qui avait beaucoup convenu au Dr. Kratzmann — dans une telle qu'elle avait eu l'année passée n'était bien sûr — Dieu qu'elle serait fort à désirer.

le Prince et la princesse George de Saxe sont partis depuis quelques jours – Les toilettes sont un très pauvre ~~et le fond gris et le vert~~ attire ceci – Il est vrai qu'il y a très peu de monde – tout s'est concentré à Carlsbad. La Princesse Lichtenstein y est aussi son fils ~~le~~ Prince Couronné et son frère Mr Potocowsky y sont allés aujourd'hui. Il y a quelques jours que nous avons fait une excursion à Chonysart (A.D. la belle Pepa et puis) pour voir propriété du Prince Metternich qui est à une mille d'ici de Paris. Marienbad. Il a un très beau château, quant aux appartements ils sont un peu trop simples. Dans le cabinet de la princesse par exemple il y a des tables en bois de la forme de celle que Pirio a dans la chambre avec la différence quelles sont peintes en blanc – le reste des appartements est bas petit et pas du tout élegant. Ce qui est remarquable – c'est la musée qui vaut la peine d'être vu – il y a une très belle collection minéralogique – une collection de 28,000 volumes de manuscrits une Bibliotheque

A beaucoup d'antiquités très intéressantes. entre
autre le bâton de Napoléon I sur l'île d'Elbe
Une montre faite par Louis XVI et pour la petite
le deux Prince à donné 27000 francs. l'habillement
de Don Carlos comme enfant, une collection de
tabatières du deux Prince père de l'un des deux
la bague de Marie Antoinette avec une tout
petite boucle - celle de Sobieski, - legé de Louis
XVI la canne du roi de Cochinchine - un pi
noué en or de cette forme avec des dessins
des incrustés d'une grandeur considérable = (encrustés par exemple)
et (encrustés) et des turquoises - ce poignard
à été donné à la princesse d'Agrigente à un
bal masqué par Napoléon III puis une montre
de Mathieu Coronnis - des mouchoirs de Napoléon
de la tour du temple - à Paris une de deux
prince à lui même appartenant et une foule d'autres
choses curieuses et intéressantes. Le Musée
Valgrenon à été très cher ; il a examiné
pièce par pièce mon fer qui est encore très enfoncé
il ma ordonné de mettre avant de me coucher
mon sachet en toile avec de la terre
de terre qui a des parties ferrugineuses et qui en brun

ici et vont on faire les fomentations – 2/ de prune
au bain d'eau pure – de 27° R de chaud – pendant 20
minutes et de me plonger pendant 3 fois par
une minute et d. en entrant au milieu du bain
et en sortant. 3/ de mettre dans cette eau
2 lots de sel de mer. – Adieu ma chère et bonne
petite maman je t. baise les mains et or. embra
bien tendrement aussi ma Tia Stas – Marie
dans à le Baronet – mes compliments
à Mr. Sartini – et à mr. Chopinski – la
tante d. ambroise – Je ne comprend pas comment
je ne trouve que si rarement de mes lettres je t. écris chère
et bonne maman chaque deux jours et depuis Baden – la
seule fois déjà – à dû la 3 fois. et à Zopisse une fois. votre respec
tueux et affectionné fils Agenor Gołuchowski

Dimanche ce 19 Juillet 865

Ma chère et bien aimée Maman.

Hier le médecin Kratzmann que je connais depuis mon premier séjour à Marienbad a exactement examiné Mimmi et l'a trouvé la rate moins gonflée, toutefois que le foie l'était encore fortement et pourtant il y a déjà quinze jours de cure, nous sommes donc à la moitié de notre séjour ici – Je présume, vu l'état actuel du foie de Mimmi que dans une quinzaine il faudra nous rendre à Franzensbad, d'après l'ordonnance de Millient qui m'a beaucoup recommandé de ne pas aller à Kissingen qu'en cas que le séjour de Marienbad passe entièrement disparaître l'endurcissement du foie – relatif nous en sommes bien éloignés encore – Pour ce qui concerne l'appétit de jeune homme il est toujours beaucoup le désirer car il se défend des viandes et il ne mangerait que des pâtes et des choses douces si on le laissait faire – sa mine est très plaisante mais son teint toujours diaphane, le bleu des yeux très clair en un mot il n'a pas la mine d'un enfant parfaitement bien portant –

25/7 1860

54
30

Chère et bonne maman! J'ai eu hier votre billet joint à la lettre de la tante Pauline qui nous annonce la nouvelle réjouissante du passage des nuées G. à Ratisbonne. Nous avons finalement obtenu leurs passeports Wr. nous réjouissons bientôt car on arrive au milieu chez nous quelque un angoisse de tous qui nous fera passer quelques moments agréables Un passage si subit ne rassure seulement pas trop de calme en de ça de ce qui nous reste des autres. Nous avons ~~abandonné~~ ~~projeté~~ ~~admis~~ W. le bonne maintenant le milieu. Papa se réjouit aussi beaucoup que ces Cr. songer de ~~venir~~ aller à Leopol pr. consulter Wr. Wellenet pr. l'ocuil du pauvre Madame — Nous souffrons ici continuellement du froid — hier que le tems a commencé à devenir chaud — une pluie subite a interrompu notre espérance — ici chagrine beaucoup la tante car elle a apporté beaucoup de robes d'été dans l'intention de les mettre mais cela est impossible — Nos connaissances partent peu à peu. Mme Jochelotte. part Mercredi — 29. Mme Krowicka qui va à Lagiety. Samedi prochain ce 4. le Comte Stadion. le 5. Août Wr. Fiebi et Jankowicz. de même — Wr Szydlowski qui ne nous passons pas à la détestation de tout et ces dames parcequ'il leurs déplaisent tous les bebetes possibles — part Dimanche. Wr. allons aussi Dimanche ~~matin~~ en nombreuse société Ad. Mme Krowicka sa fille et son mary Mlle Radziejowska et son père — la tante à Podhorce et Lagi — une excursion de deux milles environ Aujourd'hui nous avons été prendre le café chez Richardsbrunn qui est déjà dans le parc de Koniegpol propriété de Pr. Metternich.

Une nappe de compatriotes arrivent chaque jours mais toujours
pas de Zygmunt Zakrzewski — personne de nos connaissances.
Mr. Leverin Borkowski n'est certes pas encore celui
que nous devons voir la dernière fois — il devait
arriver à Nice par Lyon par lequel il espérait être
suivi en liberté — Mr. Wincenty Krasicki à Bruxelles
leur ne pour. — Et que je n'ai pas il devait lui
télégraphier — pr. lui retenir un appartement — Toute
cette dépêche avait empêtrement car cela prouverait
qu'il est mis en liberté mais un attendant ce
n'est pas le cas. Je vais aujourd'hui en tirer avec
l'oubli espérant mieux bien que la dernière fois
Mr. Adam viendra aujourd'hui dîner à Bellevue
où tout ce qu'on dîne est très bon — l'oubli est
d'une grande folie mais — seulement pas la nature
il ne faut que chasser la sainte plaisanterie et
est toujours de l'avis contraire j'oublie — mais
ni que je plaisanterie — que la nature et la nature
toujours de lui mais sans se gêner en la prenant j'ai
et il faut semblant de le fumer et cela —
Il commença ses cours à sept heures dîner l'oreiller
tout le monde les à Nice — Depuis cette
matinée aujourd'hui matin c'est pourquoi et à à pas
près les mêmes, mais il n'était rien [illegible] elle
voulait seulement un peu prendre trop d'efforts

Hier nous avons eu Mr Swabzynow le médecin qui
est une mon fois est toujours également aussi
que nous serons forcé de rester 15 jours et plus ici
et il nous a conseillé la cure de Franzensbad et Elbogen
si après les 8 jours et plus que nous serons à
Marienbad le fer est pas encore dans son état naturel
il faudra retourner à Nordernay et faire une
cure de 15 jours — à la place des bains de
mer, ~~[illegible]~~ — Papa et lui aussi ont écrit à
Mr. Clément pour savoir s'il consentirait à cette
et pour savoir si nous pourrons bien pour le moment nous
sont seulement souffrir.
Adieu chère et bonne petite maman — je vous baise les mains
et vous embrasse bien tendrement votre respectueux
et affectionné fils.
Agnus.

J'ai choisi une broche pour Elise mais que je n'ai pas encore pris
en or — avec une émeraude de cette grandeur — □ elle
coûte 18 florins Mr. Bourrage est très joli — vaut la grandeur
ou non — quoique le prix est plus haut que celui
que vous avez marqué — M. 10 florins — Je vous ne
vous écrivez le mot. Je reprie Elise aussi à Elise que j'ai choisi
une boucles oreilles pour Mimi, en Topaze très bien montée
or — trois florins. grand. en Topaze ○

J'embrasse Pia de tout mon cœur – aimés grand
Sophie Max Marie & Z. Mes compliments aux Sarlat
encore une fois adieu chère chérie petite maman
votre respect
Wagner

Marienbad - 28. / 7 865.

543

321

Marienbad ce 29 Juillet 863

Ma chère et bien aimée Marie ! Avant hier soir en revenant
de chez Madame Grocholska qui nous a engagé de prendre
du café dans un des établissements ~~publicq~~ publics ayant
reconduit cette dame jusqu'au seuil de sa porte, en
rentrant chez moi je fis un faux pas non loin
de la maison que j'habite et je ressenti une si vive
douleur de crampe au molet au point que ce n'est
qu'avec peine que je puis atteindre ma chambre
clopin clopant — je fis usage des franzbrandwein, et
ensuite je pris recours aux compresses froides le
lendemain le mal n'avait cédé qu'insensiblement
et je fus forcé de garder le lit, que je garde
jusqu'à présent ; l'usage prolongé des compresses m'a néanmoins
beaucoup soulagé et j'espère en Dieu que demain
je vais me relever et qu'au bout de 48 heures
comptant du moment où je t'écris il me sera
possible de recommencer ma cure interrompue ~~mo~~
momentanément —
Les angoisses de notre pauvre Caroline n'ont été
heureusement que de courte durée, c'eût été double-
ment affligeant si elles s'étaient prolongées, car indépendamment
des douleurs qu'elle aurait souffert comme mère, elle
aurait interrompu une cure qui est accompagnée d'un
effet merveilleux — car elle son apathie disparaît à vue d'oeil
elle est gaie, elle trouve du plaisir à faire beaucoup de
mouvement en un mot son air malingre disparaît entièrement
J'embrasse Sophie Stas Nicola et Julie ~~en~~ supposant qu'Adrien
avec notre bonne Vasserode ~~se~~ se sont déjà acheminés vers Léopol
Mes ~~compl~~ compliments à Mr Mathieu — Et toi mon ange je t'embrasse
du fond de mon âme tout
Agenor

Mr Hatzmann vient d'examiner notre chère [illegible] dont la force est encore fortement gonflée de même son mal de ~~[illegible]~~ côté le fait souffrir sans discontinuer mais son appétit reprend ? —

il était entré dans la chambre il s'était un peu
vite mis pourtant plus mal après le pesky – il s'est
couché tout de suite et a mis des compresses
froides mais on avait fait venir le médecin qui
dit que c'était un catarrhe gastrique – mais je n'y
crois pas c'est plus bête un petit vaisseau rompu
peut-être hier et aujourd'hui il a encore été un peu
mieux et a mis chaque heure
une compresse j'ai trouvé cela 4 – il frotte
le pied avec de Franzbranntwein
Mme Jochowska est partie aujourd'hui pour Teplitz – avec
mille et mes baisers – Adieu ma chère et bonne
petite maman je vous baise les mains et vous embrasse
bien bien bien bien bien bien bien bien bien
bien bien Adieu bien et encore bien tendrement
votre affectionné et respectueux fils.
Agenor Gołuchowski
Jamais je ne suis toujours de bonne humeur – il est
à peu près comme quand je suis arrivé
J'embrasse Pour et tendresse pour tous ceux qui vous sont déjà
à Leopol – Sophie – Stas – Mina et le Docteur –
Agenor
Marienbad Pepplerhaus le 28/16 août –

Chère et bonne maman! Dieu merci voilà la santé un peu rassurée mais après la lettre de Mlle Jeanneka, j'ajoute elle a Thelegrafé à Mr Milioti pour avoir des nouvelles de la santé de Lidio la dessus il lui répondit —

Milioti au Gpin Lor. 5 Uhr Nachmittags

Lidio besser gestern nicht erbrochen Gaffky

Gabbarewski Wrzeszczewicz Krzyszczyński Hoffmann

Lassonny —

ce qui veut dire que M. Milioti Basin Lassonny Hoffe. — Et j'ajoute plus encore et elle voulait partir sur le champ — mais enfin le Docteur Kratzmann nous a donné l'assurance — persuadé que ce ne serait rien dont j'étais déjà moi-même — surtout que Lidi est entre de bonnes — mains — 5 minutes plus tard, elle reçoit une dépêche de Mme Olga Borowska de 10 heures du soir qui lui dit. Lidio giá bastante bien — elle lui un peu rassurée — mais tout de même elle m'a tout de suite envoyé de Thelegrafer — pour avoir des nouvelles de sa santé de Lidio — pour savoir si elle doit arriver et enfin quelle est la maladie de petit.

Mahmud lui reponds le matin ce matin suivant. Le Sr Gal Cassas
adresse une observation sur Gravosa
Bonne Esprit sur Gastein pour Cattaro
et . Reçus cette
bonne nouvelle elle prend part à tout et
est plus gaie. surtout que le Dr Kratzmann lui
a dit qu'il n'y aurait pas cette maladie et
comme bien
H. paraît que la journée d'avant hier était
malheureuse car Pepo avait aussi un accident
H. Etait allé avec Mme Jochalska Mlle Kowalska
et la Pauline se promener - quant petit
à moi je suis allé avec Louis visiter bien
part ayant passé près des fenêtres de notre
appartement il y est entré pour voir si je n'étais
pas revenu Sans l'intention de me prendre avec les
Dames - Mais pour ne pas les faire trop attendre je
il court à qui mieux mieux avec Mr Kowalski après
la diligence il sont comme si on avait fortement frappé
avec une pierre ou maillet mais n'y faisant pas
attention il court plus loin j'ai gagné ce que les
miens faits fortement

2/8 1865

34

Chère et bonne maman! Ma voilà enfin aujourd'hui aux grandes journées de cure; encore deux et nous guitterons Marienbad comme je serai content de pouvoir vous embrasser bien tendrement et vous serrer sur mon cœur. Et quoique nous ne puissions nous mettre tout de suite en route tout de même les deux séjours et je me sentirai toujours plus près de vous ma chère et bonne maman. Voilà la santé tout à fait tranquillisée sur le compte de papa. Lisi Mr Mettered qui d'abord avait perdu l'espoir est tellement satisfait de son traitement qu'il télégraphié à la santé chaque jours-hier par exemple il disait que Lisi était convalescent et qu'elle n'avait rien à craindre elle a reçu aussi hier une lettre datée de 29 J. qui lui apprend déjà son rétablissement et qui lui donne la description de cours de la maladie de petit

il faut par exemple pendant quelques jours sans le délai
ne mangeant rien, ou à coupé la pauvre tout ses
cheveux pour pouvoir appliquer des compresses froides à l'eau
maintenant qu'il va mieux il a une faim dévorante
mais on le tient à la diète - Mme Fournacle
est partie avec sa fille et son mari aujourd'hui
à 4 heures du matin pour atteindre le train de
Pilsen qui part à deux heures - Ils vont maintenant
à Prague pour acheter des choses et d'autres
(pour ils passeront 8 semaines à Paris)
futilités encore - hier nous sommes allés promener le soir
ensemble et avons pris le café dans un établissement
situé au milieu d'une forêt à quelques pas de la
Waldquelle. Ils ont fermé pagnets avec eux - rien
que des affres c'est peu de chose n'est pas?
Le pied de Papa va déjà beaucoup mieux il
a fait hier une promenade à une demi lieue
La nouvelle de l'élection du prince Radziwill et
de Mr. Severin Borkowski est déjà officielle.
Je le saurais par les journaux

Adieu ma chère et bonne petite maman
je te baise les mains et te embrasse bien
tendrement — J'ai reçu hier la lettre de Pie et celle de
Sophie — je ne lui répondrai que quand je le
saurai positivement à Liegot — quant à Sophie
je lui écrirai demain. J'embrasse Pie et elle c'est
pas parti — Sophie Stas Mimi et tous nos chers
Bastouls. Votre respectueux Gattebois

Suis Woolmin doit arriver ici Agenor Gauvain
vers le 11 août.

Marinbad ce 2 août 1863.

Ma bien chère maman que tu n'aye pas reçu ma lettre où je te dis de que le [illegible] pouline à pris Marcelle que je te baise les mains. $18\frac{2}{8}63$ AG.

Ma chère et bien aimée Marie!

Mon pied va infiniment mieux, mais il faut que je le ménage parceque les nerfs ou plutôt les veines y sont encore passablement tendues, ce dont je me ressens à chaque mouvement brusque ou violent — mais au moins dans l'état où je me trouve je puis continuer ma cure sans

(me lançant dans les montagnes ce)
inconsciant, sans un mouvement modéré qui
est plus compatible avec la vigueur actuel de mes jambes
qui à l'heure qu'il est ne sont guère en forme, d'endurer
de grandes fatigues, néanmoins j'espère qu'au bout
de quelques jours le mal va entièrement disparaître.
Millard disait d'abord, nous avons entièrement renoncé
au bains de Franzensbad tout soit à Kissingen —
maintenant il s'agit d'aviser, si ces bains de cure
avec le gonflement opiniâtre du foie de Maman, peuvent être
appliqués avec succès ou non? pour prononcer
son avis le Dr Kratzmann est convenu avec moi
d'attendre l'effet de la cure actuel jusqu'au 6 du courant
, après avoir soigneusement examiné le foie de maman
au jour marqué nous allons écrire à Millard pour
lui faire savoir comment vont les choses et le
Dr Kratzmann lui fera en même part de sa façon
d'après sa manière de voir il faudrait poursuivre le
le traitement ultérieur de notre cher papa — et à
n'est qu'en recevant la réponse de Millard que
je serai à même de l'informer quel parti nous
aurons pris en définitive — J'embrasse tendrement
Eve je remercie pour la lettre qu'elle m'écrivit dernièrement
j'embrasse de même Stas Nicola et Jenni, car j'aime
à croire qu'Adam le pauvre cheri soit soit à l'heure
qu'il est le traitement de Millard. mes amitiés à Mlle
Mathieu — Stanislas & se met à tes pieds et moi
ma bien chérie je t'embrasse du fond de mon coeur
Ton Antoine

517
36

Marienbad le 10 Août 1863.

Ma chère et bonne maman! A l'approche de Votre fête je m'empresse de vous écrire ces quelques mots pour vous souhaiter mille et mille choses bienheureuses. Mes vœux les plus sincères sont une longue vie, une bonne santé une satisfaction et un contentement continuel dans le sein de votre famille qui vous aime et vous chérit. Je serais bien heureux, si je pouvais de souhaiter tout cela de vive voix - car il y a bien des années déjà que je ne l'ai pas fait; mais puisque il en est ainsi - et que la chose ne peut s'arranger autrement, acceptez, chère Maman ces vœux toujours aussi sincères - par écrit. Comme je n'ai pas trouvé de fils à Marienbad et que j'espère que Bruxelles ou une autre ville plus connue me fournira quelque chose de meilleur, dès je ne vous envoye pas Ma chère et bonne petite mon portrait de

fête - aujourd'hui, mais je vous le rapporterai en revenant
à Skara, lors que je pourrai vous serrer sur
mon cœur et vous embrasser bien tendrement.
Papa m'a conseillé de faire de même avec les
présents de fête de Pâques, car tout ce qu'on achète
ce sont ses fonds de boutique. Mais sérieusement
Mr. Bratzmann a décidé que nous devions aller
à Wadstena. et quoique mon pied est toujours
encore dans le même état - il est que les bains
de mer ne peuvent que me faire du bien et
produire l'effet désiré. Mais est arrivé de Norrköping
pour un jour Mr. Onsjö Funkvist le bon ami de
l'oncle Stanislas - pour le voir - il nous a dit que
Mme Rudbeckia y fait aussi ainsi la cure et qu'elle
comptait partir déjà Mardi après quatre semaines de
séjour. Comme elle passera à un demi mille de Marieberg
c'est. de Pastor Bentzon lui a demandé de venir
la voir. et de rester quelques heures; car elle
avait à lui parler - Nous l'attendons donc demain -

578
37

Depuis dix jours nous avons des chaleurs affreuses. Et n'avons pas l'espoir que le tems change bientôt - cette chaleur est humide et très mauvaise pour les eaux. Adieu ma chère et bonne petite Maman je vous baise les mains et vous embrasse de tout mon cœur encore encore une fois mes vœux les plus sincères

Votre

J'embrasse mizzi et lui envoie avec la poche ses respectueux hommages son toit - en attendant je lui souhaite tout ce qu'il y a de meilleur

Marienbad ce 10 Août. 1862 - Agenor Golmkowsky

Ma chère et bien aimée Marie! Cette année-ci comme dans les anniversaires précédentes mes vœux vous pour ton bonheur ne te feront pas défaut, et je prie le bon Dieu du fond de mon ame de t'accorder son assistance protectrice, à l'aide de laquelle tous tes souhaits arriveront à bon port, en revanche je te prie ma chère Marie de me conserver ta tendre affection qui m'est si précieuse et que je tiens ardemment de (un entier et non ébranlée) garder jusqu'à la fin de mes jours - En revenant à Skala (du pays) je te remettrai le collier en améthyste que j'ai achété à Marienbad - pour te prouver ma chère Marie pour la millième fois, que tu en dise

Quand même
que ~~quelque~~ impossible d'épargner j'ai bien ~~souvent~~ souvent
pensé à toi — je te remettrai de même les 200 f dont
tu veux disposer pour ôter nos appartements à Leopol
Embrasses aussi de ma part la petite Victoria
qui ~~aujourd'hui~~ aujourd'hui va célébrer sa fête avec sa chère
Maman — ~~Dieu veuille~~ Dieu lui accorde sa protection —
~~et puisse-t-elle faire~~ ~~pendant~~ ~~toute~~ ~~la~~ ~~vie~~ au jour la joie de ses parents —
en revenant à la maison je lui ~~dépose~~ remettrai
les petits cadeaux dont j'ai fait l'acquisition à
Marienbad — la petite Casimolle va maintenant se
casser la tête ce que son cher Papa lui apportera? —
~~Katzmann~~ Katzmann a encore examiné notre Casimir son pied
est toujours dans le même état — mais il est gai
il marche de bonne grâce sans se faire prier c'est
bien au contraire lui qui donne souvent l'initiative —
il mange de très bon appétit — de même son limit
n'est pas ~~du~~ du tout maladif — Dans le courant
de la semaine Katzmann va prononcer son dernier
mots, car définitivement nous ~~comptons~~ comptons
partir d'ici d'aujourd'hui en huit, c'est à dire le 17 du courant
après avoir fait un long séjour de dix semaines —
Embrasses ma chère Mami de ma part Sophie
Stas et Jarcu — mes compliments à Mr Mallmann
et Mr Adam Kapuziner — j'attends des nouvelles de
Lemberg qui va me donner des informations sur le compte
d'Adam et de toi — je t'embrasse ma chère et bien
aimée Maria de tout de mon cœur ton Agenor

38 519

Ecrit sur le bateau à vapeur
« Svea » le 7 Septembre 1863.

Chère et bonne maman! Je ne sais pas quelques mots que je veux vous écrire pour vous embrasser bien tendrement et de tout mon cœur - ainsi que Ta bonne Sophie - Das Mäx et Andas. Je vous écris sous notre cabine sur le bateau à vapeur - la Svea entre le Danemark et la Suède; nous nous sommes déjà de Aller ensemble à Stockholm et la Baltique et un douzaine à Lagerl - nous avons passés - il y a une heure environ le Cattegat entre le Cattegat et la Sund - et sommes maintenant dans le Cattegat - la mer est très tranquille et personne n'a été malade encore - Notre bateau est le plus grand - de tout le Danemark. Depuis que j'ai chaque petite secousse ne se fait pas sentir - Nous comme sur une autre petite chaloupe. Nous avons passé 2 jours entiers à Kopenhague et alors vu toutes ses beautés et ses richesses. Effectivement cette ville Danoise m'a beaucoup plu et je commençais déjà vers la fin à cela connaître passablement bien. Elle n'est pas grande les rues et les places publiques ombragés - entrecoupés en long et en large de canaux.

et de ponts - de façon qu'un étranger peut très bien s'y retrouver - papa vous mandera et comme nous arriverons tard dans la nuit à Gothenborg on nous débarquera - Ce sera en attendant de gagner Stockholm je ferai aussitôt - En attendant je vous dirai à Dieu ma très chère et bonne petite maman je vous embrasse de tout mon cœur et vous baise les mains . ainsi que Mr Sophie Stas Mina et Dieu et j'espère bientôt de bon Dieu et de la Ste Vierge votre très auguste protection nous finirons notre voyage aussi heureusement que nous l'avons commencé et que vers le 26 de ce mois nous vous embrasserons à Skiva et vous presse au fond de notre cœur

Adieu Adieu

votre très respectueux
et tendre

Agenor Gr Gurowski

papa vous embrasse du fond de son cœur aussi que Stas et les enfants

Mes compliments à Mr Malcz
et à Mr Adam et Zygmunt

Stockholm 13/9 80.

Ma chère et bonne petite maman.

Nous voilà depuis Jeudi soir à Stockholm à admirer ses beautés et ses richesses – mais. Sans pouvoir avancer – car. le bateau à vapeur pour Helsingfors ne part que Mardi matin et comme c'est le chemin le plus court et le plus direct – il faut donc l'attendre – Le Vendredi nous avons visité presque tout ce qu'il y avait à voir – le palais royal. la salle d'armure, l'église où se trouvent les tombeaux des rois. etc. etc. etc.

Samedi et Dimanche Ms. l'employagnes à faire une excursion dans le pays. et parcourues effectivement jusque Upsala en bateau à vapeur. Et quelle vue sur Stockholm la contrée par la quelle le bateau à vapeur passe est vraiment ravissante. c'est le pays sauvage et quelle vie la nuit si belle entre Stockholm et Gothenbourg ou nous devons barquer. en venant de Copenhague c'est

tout bonnement Stony Arabia Deserta.
On ne rencontre jamais une qui vive pas
de village - à peine quelques maisonnettes
et des villes en fer ruines -
du terrain marécageux - inculte - de rochers
arides - la seule chose qui y croit c'est
le sapin et le bouleau - puis l'avoine
et le trèfle - et comme une plante de
serre quelquefois un brin de froment
cela fait pitié à voir - Nous avons
maintenant un froid d'Octobre et la
pluie continuelle et un vent glacial -
Ah! c'est bien triste que ce pays-
perdu - Je vous dirai tout à l'heure le
bonne manière de balancer à vapeur entre
Copenhague et Gothenbourg mais avant
de finir - La mer était hier très
tranquille c'est seulement au coucher -
du soleil qu'elle a commencé à être houleuse
et alors toutes les personnes tant grecques
autant ont eu le mal de mer - entre
nous trois et deux anglaises encore -
Il commence à faire sombre adieu

522
41

que je finisse donc ma lettre en vous baisant
les mains et vous embrassant de tout mon
cœur - et de mon âme ainsi que ma
bonne Fia - ma chère Sophie - Karl
Mina - Dan - et le bon Fanio -
mes compliments à Mr Mathieu Sarbeu
et à Mr. Kopien - Mr. mes fortunes
bien

votre respectueux
A Blanche

Agnes Goldschmidt

Dimanche ce 10 Septembre
revenu d'Upsala 1865.

Chère Adèle ma bonne et très
chère petite maman un mot
26. ou le 27. de ce mois -
Ma bien chère Adèle!

L'apetit vient en mangeant de même nous,
ayant poussé jusqu'à Hambourg l'idée me
vint d'aller visiter Kopenhagen, y étant
parvenus heureusement, sans qu'Agnes se soit
ressenti du mal de mer l'envie me prit de la
lui faire voir Stockholm, mais ici une petite

contrariété malencontreuse nous arrêta, de revenir tout de suite après avoir visité la ~~capitale~~ métropole de la Suède en Allemagne, parcequ'on les communications entre Stockholm et Stettin ne se font qu'une fois par semaine, ne voulant plus revenir par Copenhague et par la même faire un long détour je en revenant sur mes pas je pris mon courage à deux bras et je me suis resigné de rester à Stockholm jusqu'au 15 du courant, de façon ~~que~~ à que demain à 8 heures du matin nous nous acheminerons vers Berlin en passant Stettin — Tout dessinera que je suis de terminer au plus tôt notre voyage la proximité de St. Petersbourg m'engageant beaucoup d'y aller pour ~~une~~ [illegible] 5 jours, mais malheureusement ou heureusement pour moi mes fonds commencent à s'épuiser et par conséquent il faut renoncer à faire visite à Petersbourg que je ne verrai certainement plus de mon vivant — Stockholm est une ville merveilleusement située, on y trouve des détails et des reminiscences historiques très intéressantes mais à tout prendre elle compte dans les villes de second ordres aussi étant actifs comme nous le sommes on a suffisamment examiné cette capitale y restant 3 jours, aussi comme nous étions y rester 5 jours je pris la résolution d'aller visiter Upsala — avec sa vieille cathédrale ou jadis on faisait l'élection et le couronnement des rois, et d'aller voir l'université et la bibliothèque de cette cité — Bientôt je aurai le bonheur de t'embrasser ma chère et bien aimée Maman mon ange je t'embrasse par lettre ma prochaine surprise sera d'être de retour embrasse de ma part Sophie Léa Marie Astrea et pour mes amitiés affectueuses à Tia et mes compliments à Mr Mathieu Adieu ma bien aimée Mon Ange

Stockholm ce 14 Septembre 863.

523
42

Chère et bonne maman ! Je viens de recevoir
ta lettre de Papa auquel je ne réponds pas aujourd'hui
car il est déjà deux heures et je suis invité pour
trois chez Mr Rostoski à dîner - Je viens de
voir la Princesse Sapieha qui a reçu hier soir
la nouvelle du retour de son fils auquel le gouver-
nement a accordé une amnistie personnelle
Lui et Elle en sont chargés bien des fois de remercier
Papa de ce qu'il avait fait des démarches
en faveur de son fils - La Princesse sur tout
aux la politesse et en même temps la ..... qui
lui est habituelle a mis ses remerciments en de très belles
phrases que je ne rapporte pas car je suis sûr chère
et bonne maman que vous vous en doutez.
Mr Rostoski m'a chargé de vous dire que
les Jelicowski ont obtenus la permission de rester
dans le pays - Il va voir à tacher de réunir la
crèche à l'Institut comme vous le désirez chère
maman. Je viens aussi d'apprendre que le petit
Rostoski (Jean) est très malade il a une
inflammation de cerveau - hier soir il était mieux
disait ses prières et était content - Je regrette

Lek mi mówiła Krajna Lapierzyna – Nous faisons
chaque jour après le dîner de grandes promenades
aux environs de Liège – dont le seul moment
où je suis un peu libre car toute la journée j'étais
occupé de mes études – Les habitués sont la famille
Pauline, Mme Polonceau Bonnardeau, Mr Victor
Dieudonné Mme Jolymont, son frère et
moi. C'est encore ce qui me fait supporter
Liège un peu mais – autant j'aime en hiver autant
je la déteste en été. Dans les rues il fait
mauvais il y a de la poussière ou on se retourne
il n'y a que des juifs – !!! Oh mon bon! Dites
si vous voulez rire et bonne maman
Liège est détestable en été, on travaille
continuellement au chambres d'en haut – heure
pire Varsovie – Cathérine pomalowała pokoje
z lubczyku bary – nous avons une odeur de vernis
dans toute la maison – Dites moi chère maman
dans votre prochaine lettre cette valeur doit
on donner aux pieds du poêle ? – Je me fait déjà
cette même question à Liège sans avoir aperçu
de réponse – Ogień jest warmo bo mogą by Cathérine
zarar to robić – Czy sień będzie malowana czy tapisana ?

Suffit pour aujourd'hui

524
43

petit Lapuissonnais to Treba by chisij Marai rencontrai
mercy — Dites je vous prie chère maman à Papa
que chez Antoine Sarthou n'est pas encore de retour
de la campagne on l'attend au de ces jours — Pleu
vent presque chaque jour — le travail du jardin
avance à grands pas — les garons sont déjà verts
nous devons tout-à-fait aux pluies bienfaisantes qui
tombent chaque deux ou trois jours. Comme
Josio est un peu enrhumé et enroué nous l'avons
fait rester aujourd'hui au lit — Mathieu est
à la campagne — grâce à Dieu on n'en a pas besoin
car dans le porte Beaucoup mieux, demain il pourra
même le voir.

Il fait une chaleur étouffante depuis hier — C'est
vraiment une année exceptionnelle — Pauvre Cuba, l'île déjà
bien saccagée je crois en proie de changements
notre pays changera de rôle avec l'Italie qui devient
d'année en année plus froide.

Tout est à la guerre — Cigale vojotte prenadas à chaque
on se rencontre en des revues dans les rues — le
Gouverneur ne sort plus pour ainsi dire de sa voiture
car il se rendait à presque chaque bataillon
à la gare — J'ai été hier au Concert de Mlle

Olga Janina, pourrait être de Bordeaux
également - Elle joue parfaitement bien - C'est un
artiste consommé - Les dames qui sont
depuis une huitaine à Léopol n'ont pas fait
un conquête - La dame a une voix fort
désagréable - L'homme ne chante pas mal.
je l'ai parfaitement vu à Lemberg depuis qu'ils sont
d'arrivés et qui dit un chante admirablement
Je ne donnerai que dix représentations je compte
aller au de ces jours. Je finis ma lettre
chère maman car il est bientôt trois heures
et il faut que je m'habille encore - Je vous
baise vos deux mains ma bien chère et
bien bonne petite maman et vous embrasse
bien tendrement ainsi que papa —
Tia vous Sophie Mariola - Stan
Zozio Karlusy baise les deux mains à
maman

Adieu adieu encore une fois
votre attachée et respectueux

Agénor

Mr Casimir Stanowski a refusé le commandement
d'un corps en cet forme ! Je vous espère que toute cette colère
ne tombera pas sur l'eau.

Cher et bonne maman ! Ayant reçu votre lettre je me suis mis tout de suite en course pour chercher des tapisseries ; je suis allé d'abord chez Louis Junques, j'ai prié de chez lui tout échantillons - Demain matin avant d'expédier ma lettre j'irai encore chez Fercog et dans d'autres magasins la sainte Poulaine a la bonté d'aller avec moi pour choisir d'après son goût - Sa connaissance de compte fera-t-elle peut-être mieux que moi. Partout les tapisseries seront à trouver à Lespot - il faudra les commander à Vienne ou on m'assure que l'affaire de dix à quinze jours au plus aussi dès soit mettre sur échantillon d'abord le prix et puis - chez just ma Madame chez nie ma ? Petro zaczyna Zyd Krakowski

merry

Il faut que cette opération se fasse
avant que le beau verni soit mis aux
portes et fenêtres de St Jemaudeur.
Dès ma rentrée j'ai grondé Denis d'avoir
négligé mes ordres. Il m'a répondu qu'il
ne vous avait rien mandé le Dimanche
numéro du Charivari papa y est représenté
à la comme pacifiant les parisiens
avec un ruban de papier - Dupuy
opina pour la Sapinière ma pensée
Dernier épisode -
Le temps est toujours à la guerre - des nuages
de orages passent par Léopol et marchent
sur Cracovie, l'agio est déjà à 1/4 %.
Les papiers de chemin de fer à 1/8.
Des personnes revenant de Vienne disent
que la panique y est très grande.
La tante Pauline - Mme Jablonska
Dzieduszycki et moi nous irons demain
au jardin des Plantes que vous devez
aimer - plusieurs fois nous avons
fait le projet sans pouvoir le réaliser

526
45

la plume vous empêchait toujours
de me prouver votre amitié chaque
après dîné avec la toute poulette
ordinairement auprès de vous
de dire autre chose souvent chose de
Voilà ce que c'est quand on mange
parlant !!! revient par nez à la
maison. Avec tout cela j'ai énormément
ment à faire maintenant - je me lève
avant sept heures pour avoir plus
de temps c'est à peine si je puis
parcourir le journal, mais je prends
courage en me disant, il n'y a plus
que deux mois !!
J'ai vu hier pour la première fois
la pauvre toute Olympia elle a
bien changé - ses yeux sont toujours
les mêmes mais elle paraît plus
depuis quelques semaines mais en revanche
elle a du pied - je crois le pied droit tellement
enflé qu'elle peut à peine marcher
je vous envoie chère et bonne maman
le compte du tailleur - dois-je le payer
ou non ordonnez de suite chère maman
dans votre prochaine lettre.

1865

Mardi 8 Mai

527
46

Skala 17/5 1865

Chère et bonne maman

Mr Hofwolk arrivé hier vers les midi nous a appris que vous étiez heureusement arrivés à Samopol et que Pat avec sa sœur Sophie ont assez bien supporté le voyage. Il nous a aussi remis votre lettre que nous avons lue avec bien du plaisir; car elle nous prouve encore une fois de plus que vous pensez à nous bien chère maman. Papa est revenu il y a quelques heures de Trapezka où il a passé toute la journée d'aujourd'hui, il se porte tout à fait bien et grâce à Dieu n'a plus eu de crampes depuis votre départ. Nous avons eu avant-hier le dîner de Kopyrna chez nous que nous a apporté Sonja sur ses épaules, il les a cependant visités avec moins de rapidité et de bonheur que d'habitude. Il serait trop long de les rapporter dans une lettre; d'ailleurs je le doute que vous ayez entendu la même chose tous

de Votre passage par Kop.

Le lendemain il a été la messe à la chapelle
de la maison et après dejeuner il est reparti
pour Cracovie.
Tia vous a expedié les chapeaux bien tard
15 Mai je trouve ceux de Sophie et de Mizio
fort jolis quant au votre je crois qu'il sera
un peu trop petit.
Mr Kos. a apporté avec lui le certificat
de Rei; il a de très belles choses mais aussi
cela 1re Classe après Stanislas tout le monde trouve
cela très bête.
Comme vous aurez occasion de rencontrer beaucoup
de monde à Léopol veuillez chère maman
raconter l'histoire suivante qui a rapport aux
abus de ces mauvais sujets de prêtres russes;
elle prouve encore une fois de plus la stupidité
du gouvernement autrichien qui veut mettre
à la tête des polonais cette soporeuse dégoutante
croûte un exemple:
Mr Kos: était à Tarnop. remonter le fils
du médecin Sadowski qui comme vous le
savez est russe; il lui est de venir avec lui
à l'église latine

528
47

Je n'en répondrait le petit. et pourquoi ce la esprit
Mr Hofmann. J'ai peur, Tu as peur et de
quoi donc? Oui car le prêtre qui nous enseigne
la religion nous a défendu sous peine de recevoir la
seconde classe et de perdre une année d'aller à l'église latine
N'est-ce pas révoltant chère maman?
n'est-ce pas une leçon prononcée pour
le schisme? Il vraiment on est dégoûté
Nos gymnases sont peuplés de Sots qui n'ont aucune
capacité; les deux inspecteurs sont de même
trempe en un mot nous sommes en majorité
soumis à exécuter les volontés de ceux
qui il y a vingt ans étaient nos serviteurs
Mais retournons notre pensée de ce sujet qui
nous donne toujours des émotions et parlons
d'autre chose
Ici et Monsieur Krapier partent samedi
pour Varsovie. Il a choisi ce jour pour trouver
une messe et pour pouvoir se confesser au
Jésuite français sans le déranger dans ses occupations
de la semaine, Il reviendra Lundi.

La plume ne veut réellement pas tomber ; on veut continuer nous agacer et dispersa les mauves.

Pia est très près de la fin de son ouvrage elle se lamente toujours de ne rien faire et cependant elle avance à pas d'autruche

Vien donne que Stas et Septime se remettent bientôt et qu'ils nous reviennent parfaitement rétablis. Quant à nous, nous nous portons tous bien. Je souffre quelque fois assez fortement de la côte

Chère maman ne reste pas trop longtemps à Léopal, ne nous oublie pas, revient bientôt car la maison est bien triste sans vous. J'écrirai la prochaine fois à Septime pour l'embrasser par écrit et lui souhaiter quoique un peu tard une heureuse fête.

Adieu chère et bonne maman je vous baise les mains et vous embrasse de tout mon cœur votre respectueuse et affectueuse fille

Eugénie

Nice le 4 Mai 1865.

25/5 1865 —

522
48

Chère et bonne maman.

Comme chaque de vos lettres nous fait bien du plaisir celle-ci ne nous a pas mais moins lorsque le jour où nous pouvons espérer de recevoir de vos nouvelles est attendu avec impatience et l'arrivée du garçon de poste quitte du haut de la Bibliothèque. Oui chère maman vous m'avez comme tout cela nous rend contents.

Papa ne vous écrit pas aujourd'hui et me charge de vous embrasser bien tendrement. Il vous fait dire que les effets de Dame Lo n'ont pas été envoyés parce que personne n'en connaissait l'existence. Ce n'est qu'après de longues recherches qu'on les a trouvés dans un coffre. Leur transport ne pourra se faire que dans quinze jours après les fêtes juives. Quant aux draps la bonne a peur qu'elle les a rendus à Marseille en mauvais propre, bien, comme dit Papa, mais la vieille truche. Ce pas dis maman a nagé obligée

ustaje ce pojary ifto : nie dawno spaliła się cała wieś
Hołowiec ; o Siedlcach Horodnella nareszcie wolałem
dniach jak dziewięć tygodni Skalsey Chorostkow, to
nasze pauvre pays patie par bien a plez de malheurs
et encore cela veut attrister les jours, le plonge
dans la douleur et l'abattre successivement
C'est pourquoi le commerce et l'industrie ne
prospèrent pas, le travail qui fait la
richesse d'un pays toute a vue d'oeuil, et ces
gens se découragent voyant que leur peines
ne servent à rien.
Tia est a la fin de son ouvrage, la bordure est
déjà achevée, il ne reste plus que une petite partie
du fond blanc à faire [illegible].
Nous avons eu dernièrement une surprise fort
agréable : Mr le Comissaire Joseph ayant vendu
ses outils et ses nippes a pillé avec femme et
enfants le Kleiner la nuit et l'est refugié
en Moscovie. N'est-ce pas chère maman qui
aurait pu le croire. D'un cas aussi extraordinaire
le bonhomme qui était mourant il y a quelques semaines

écrit pour aussi dire à Mme se trouve maintenant
Dans un pays étranger, sur une terre qui
lui est parfaitement inconnue.
Je n'écris pas moi cette fois à Sophie, j'en suis vrai
ment tout confus. veuillez bien m'excuser auprès d'elle
la raison est que je trouve que deux lettres
en si peu de temps sont inutiles.
Les yeux d'Adam vont pour le moment un peu
mieux, hier et avant-hier ils étaient fort
rouges, c'est pourquoi on lui a mis le traitement
Louis Blanches m'a chargé de vous remercier
encore et encore fois pour la médecine que
vous avez eu la bonté de lui envoyer. Elle
est bien reconnaissante, mais doute fort
que elle lui fasse du bien.
Nous avons eu ce soir un pluie torrentielle
d'une heure environ; si elle avait bien voulu tom-
ber jusqu'au lendemain matin, elle aurait
fait un grand bien aux blés qui en sont
tout aussi chétifs qu'on le croit.
Mr Dupuis m'a écrit de Marseille où il
se trouve fort bien: il me dit qu'il n'est pas encore
installé mais à voir s'il pourra s'installer. Je vois
qu'il paraît l'a capté par plusieurs qualités estimables

Adieu chère et bonne maman je vous embrasse
tendrement et vous baise les mains.

Votre fils respectueux et attaché

Papa vous embrasse et vous écrira demain
Tout le monde se porte bien

Nantes le 25 Mai 1865.

P. S. Si vous prie chère maman de vouloir
acheter les chandeliers comme vous les trouverez
et à peu près que tout ce que vous choisirez lui plaira
Il s'agit ici de les avoir car la Toussaint approche

19/5 1865 50

Les jours depuis votre départ me paraissent bien longs ma chère A bonne maman ; il n'y a point de vie, point de animation dans les appartements chacun reste chez soi et sait à s'occuper son temps pour couper la monotonie des longues journées de printemps qui ayant quelque chose d'agréable, je dirai de rafraîchissant, lorsqu'on est en famille paraissent horriblement ennuyeuses lorsqu'on les est en partie séparé.

Il me serait bien difficile ma chère maman de vous donner des nouvelles intéressantes sur ce qui se passe chez nous plus difficile encore sur ce qui se passe dans notre contrée tout ce que je puis vous dire c'est que Mlle Jeanne a été hier à Stata. Madame n'est pas encore décidée d'aller à Leopol, elle voudrait que ce fût son mari qui prît le petit avec lui ; celui-ci cependant s'en défend et engage la femme à partir, en un mot j'espère qu'ils s'arrangeront.

Le pauvre Monsieur Popinski a bien de chagrin Mademoiselle Fernande qu'il estimait tant, a rendu hier matin son dernier soupir : aujourd'hui a eu lieu l'enterrement, nous n'y avons pas assisté car nous ignorions complétement sa mort.

J'ai été aujourd'hui à Guetzwell voir l'oncle qui a eu avant-hier une nouvelle indisposition mais il va déjà bien ; c'est surtout le manque d'appétit qui le désole.

Je n'irai pas aujourd'hui à Soppin pour lui souhaiter une bonne et heureuse fête car deux lettres à la fois seraient inutiles il faudrait répéter dans la seconde les mêmes choses qu'on a dit dans la première veuillez être cependant mon interprète auprès de votre bien bonne maman et lui donner un baiser en mon nom. Une bonne santé maintenant et beaucoup de bonheur dans l'avenir sont mes vœux les plus intimes Monsieur Diapier veuillez encore quelques jours à me répéter continuellement

332
51

Je ne sais pourquoi mais j'ai dans l'espoir
que Madame la Comtesse se trouvera quelque
chose " Dieu donne pour le pauvre homme
que cela se réalise car il en a vraiment bien
besoin. Mr Martin a gagné un fort
rhume de cette course sur le gazon encore
humide c'est une imprudence impardonnable
il sert bien puis car depuis plusieurs jours il ne
sort presque pas de sa chambre.
Dimanche tout le monde se porte bien chez
nous ce qui est très rare car la maison
ne manque jamais de malades
Le chez petit Jésus est bien gai mais très long
en avant que nous ne vous rapporte une de ses
petites méchancetés et que vous oubliez votre
parasol qu'il alla vous faire courir
après votre départ ma chère maman il se
mit à pleurer et lorsque je lui demandai
la cause de ses larmes il répondit le cœur
bien gros. Je pleure ma mère. C'est un
bien bon petit cher. Je finis ma lettre
en vous disant bonsoir ma chère bonne
maman

et vous baiser les mains par écrit puisqu'il
n'est impossible de vous embrasser comme je
le fais chaque soir

Adieu. Adieu encore une fois mon
cher maman

Votre fils respectueux et affectueux

Clovis

Embrasse de tout mon cœur Stas et Sophie
et baise les mains de la Sainte Pauline

Nice le 13 Mai 1865.

Dimanche matin. Le temps est bien froid aujourd'hui
un vent perçant s'est déclaré ce matin.
Jozio est tout à fait sourd.
Jozio prie maman de Kouzik
de signer: Jozio

583
1865
52

Chère et bonne maman ! Je vous envoie par la poste d'aujourd'hui plusieurs échantillons de tapisseries qui viennent d'arriver justement de Prague - On peut les avoir par pièce de dix pièces au bout de 12 à 15 jours. Hamer ne m'a pas encore donné réponse aux demandes que j'ai faites c'est pourquoi je ne vous écris que quelques mots - aujourd'hui comptant vous expédier demain ou après une lettre plus détaillée - Josio se porte tout à fait bien - il a passé huit jours au lit - à cause de son rhume - et de la toux - aujourd'hui grâce à Dieu il est complètement guéri il sort - comme l'année avec les poignets ! Hamer a fait peindre les chambres et les poêles en blanc - prétendant que ce serait plus joli, effectivement cela fait bon effet ; Louise part aujourd'hui le temps s'étant remis tout à fait au beau. Nous avons été dernièrement à l'opéra où donnait le siège de Grenade -

Mme Lamy a été très satisfaite trouver
Jugon l'Abbaye tout aussi bien qu'à Dinan
le curé Koprowski est venu me voir aujourd'hui
je l'ai trouvé bien changé - il fera pendant
4 semaines le cure de Vieuxbourg et ensuite
retour après à Dinan - Mellinet prétend
que c'est la seule moyen de le sauver car il le trouve
bien mal - je porterai aujourd'hui
bien chère maman votre réponse à Mr
Koprowski - je trouve que vous avez
bien raison de ne pas laisser partir papa tout
seul certainement pourrait faire quelque imprudence
s'engager de nouveau ses crampes d'estomac
Adieu bien chère bonne maman
je vous baise les mains et vous embrasse
de tout mon cœur ainsi que papa

Votre petit garçon
affectionné
Gustave

P.S. Louise Cajétan m'a chargé de vous embrasser
ainsi que papa.
N.S. W. portons tous bien

J'écrirai le prochain fois à Rapallo
lui je vous prie chère maman que M. Antonio
Sartori n'est pas à Léopol mais que
je lui ai expédié immédiatement sa lettre
à Gallarmia.

[illegible]

[illegible]

535
54

Chère Maman

Nous voilà donc à Vienne
Notre voyage, séjour de Baden
est terminé. Je respire un peu
la ville grouillante et encore
préférable à la répétition de bonjours
fins et de compliments
vains. Il paraît que si nous restions
encore dix ans à Vienne un pays aussi
beaucoup d'affaires de courses de
S. S. Il se porte toujours bien.
Les Bains de Baden lui ont fait
un bien visible. Dieu fasse que
cela dure longtemps. L'une de mes

est avec vous - il part un de ces jours
pour la Bohême où il chassera
toute la semaine prochaine. Quand vous
que les perdrix existaient. Adieu
que les prussiens n'ont pas
par ces contrées.

J'ai vu aujourd'hui Mr Vladimir
Davidovich qui m'a dit que
vous aviez tout fait pour
que vous vous portiez bien
que c'est le désespoir que pour le
moment vous vous trouvez à
Il m'a promis que je chasserai
à Vienne - Quelques dames
ont fait crier tout le quartier
Nous avons passé la soirée
Dieu chez la femme Lapuchin

536
55

Mes chers Parents et Enfants,

Qui retourne à Galicien pour
l'hivernage ce chemin il fait
de [illegible] - il est de bonne heure
demain toujours

Le temps illégal ce qui fait
que nous pouvons faire seulement
bien une petite pleine de
temps en temps nous reposons
à lui et comment ainsi
le temps nous tout et entendre
l'hivernage maintenant car nous sommes
exigents tout jours à y vous nous
qui c'est long !!!

Et bien bien chère et bien bonne maman
je vous embrasse et tout mon
cœur et bons baisers

Embrassez bien pour votre fils qui
pères et sœurs ; envoie vous
deux pour nous

Adieu
Amen

4/6 1865 537 56

Chère X bonne maman !

Comme Papa vous a donné des nouvelles toutes fraîches sur l'état sanitaire de notre maison je ne vous écris que ces quelques mots pour vous dire chère maman comme nous voudrions vous avoir auprès de nous, le temps que nous devons passer encore sans vous. Ce ne sont pas de belles phrases que je veux faire mais croyez que c'est bien ce que je pense.

Sia a fini hier son ouvrage ; elle en est toute contente. Je lui répète sur tous les tons qu'elle me fait l'effet d'un oiseau mis en liberté. Tout lui paraît rose ; elle est gaie comme rarement. Son chemin

la tourmente encore, elle souffre cependant
bien peu moins qu'auparavant
Louise Stanislas a été hier chez nous il m'a
chargé de bien des choses pour vous et pour
Papa ; il vous quittera aussi, bientôt
car la Quarantaine de partir le Douze de
ce mois.
Joseph le cocher est venu hier Samedi
vers les 3 heures de l'après midi de Sarnoy
il repartira Vendredi pour Mgr Grosse
Nous avons eu hier le soir une forte pluie de quatre
heures environ qui a fait beaucoup de bien aux blés
En quelques heures ils ont poussé de quatre pouces ; aujourd'
d'hui il fait très doux pour le vent et la terre
est encore fortement mouillée.

Adieu chère et bonne maman je vous écrirai après demain une lettre plus longue je vous laisse les mains unies pour Papa j'embrasse Sophie, Stas. et Adam

Votre fils rep. et affectionné
Zygmunt

Les lettres de Sophie et Marcelle sont arrivées après le départ de Papa donc on ne peut leur envoyer les choses qu'elles vous demandent. L'oncle vient de me dire que Jules a ses affaires de plus que Stanislas

Nice ce 4 Juin 1865.

18 28/7 65

589
58

Chère et bonne maman !

Sonde Stanislas est arrivé hier après dîner il nous a dit qu'il a deux de vos lettres l'une pour Fia et l'autre pour moi mais comme il les a oubliées à Vienne ainsi il les apportera aujourd'hui — il m'a dit que dans la mienne il y a 20 florins pour acheter quelques choses pour la fête de Fia — je crois que le cadeau le plus approprié serait une broche ou bella epinglo — Quand à Sonde Joseph il est pour le moment à Sotti — Mariapoll et dans ces contrées —

Sophie est un peu enrhumée depuis hier matin cependant ne le craignez pas elle ne prend plus les eaux — pendant le dîner je lui donne le matin de la Chamomille et le soir de l'eau qui sont déjà ordonnées — Quand à Fia et à moi nous

nous portons très bien et voilà nous notre cure — Nous avons aussi eu hier comme d'habitude chaque Dimanche Mr Casimir Dziedzicki et Mr Sardeau: l'ordre Stanislas qui est allé aujourd'hui Matin au Parlement nous a conduit hier soir au Theatre qui n'était ce qu'il y a de meilleur — il n'y a que les décorations qui sont fort jolies et qui valaient la peine d'être vues. J'ai l'intention de me faire photographier et me prie aussi de le faire car elle voudrait en emporter un Image comme il y a ici un Photograph. qui n'est pas mauvais nous pourrions aller ici car les Photograph. de Zagorowa et Zagorowa jusqu'à ce qui les entoure il faut attendre quelques mois. Bien

pensez vous

540
59

Adieu chère et bonne maman
je vous baise les mains mille
fois Papa

Votre fils

L. Joliclerc

Baden ce 28 Juillet 1846

Galicie Autrichienne

60

S. E.

Madame la Comtesse Marie Gotuchowska

Née Comtesse Badrowska

par Lemberg

à Bala

LEMBERG
6-7
3

SKALA
8

542

7/10. 1865 61

Ma bien chère et bien bonne petite maman!
Le fut avec une nouvelle joie et un nouveau plaisir que nous embrassâmes hier votre bonne lettre à Sio. Ce qui nous fait beaucoup de peine et a qui nous donne des soucis c'est l'état de la pauvre Felicie - Ce serait bien malheureux que ce que les médecins affirment fut vrai. car alors j'ai peine à croire qu'elle devienne et si tôt. Comme le temps se met au beau elle pourra parler bientôt ce qui serait fort à désirer pour qu'elle puisse faire entre cette année la connaissance de Louise Arthur qui a été hier à Sio et brièvement nous a donné la nouvelle du Mariage de Mme Czartoriska. Louise blanche et même Anna dirent qu'elles voulaient croire à leurs yeux. Aujourd'hui comme il est à Sio ces messieurs ne veulent pas être vus. Mignon se bat déjà aujourd'hui son chevalier a passé. elle pense à ses leçons. Vous voyez aussi que la Pauline est partie par la campagne ce qui nous donne l'espoir de la voir bientôt. Quant à votre chère maman je conseillerais de rester plus longtemps que jusqu'au 22 de ce mois. quoique nous soyons tristes d'être sans

soyez de même et me donner quelle joie j'éprouve lorsque je sais que V. V. aimez bien et que V. V. plaisez à Leopol. Du reste pour de nouveaux extraordinaires qui viennent troubler notre vie si tranquille et paisible les jours se ressemblent avec la différence qu'ils sont toujours plus courts les heures ne passent vite sans que nous en apercevions. En un mot nous ne pouvons nous plaindre je vous dirai de plus ma bien chère maman à la fête de Stach qui est d'aujourd'hui en un mois. Je recevrai avec quelques jours passés ressentes un mandat tendrement de Leur Stanislas qui comme de coutume ne songe pas toujours tout ce qu'on lui donne. Une fois on est chez eux cambiste le plus approprié à ses goûts pittoresques. Vous aurez certainement aussi oublié à nos chaussures dont j'ai grand-grand besoin et aux carabines que je vous ai prié de me envoyer les munitions sont déjà usées. Sophie qui ne souffrait plus depuis deux jours a recommencé aujourd'hui le mauvais de toute dit-elle ne la gentient pas. ils sont même quelquefois plus forts

543
62

Nous avions aujourd'hui 22 degrés à l'ombre
et 29 au soleil la chaleur était accablante
c'est bien étonnant après des jours aussi froids
que ceux de hier. A Dédandthes.
N'oublies pas non plus chère maman de me
rapporter de l'étoffe pr. les pantalons et
le drap épais. Nous nous sommes pas allés depuis
longtemps à la chasse car la chasserotte
est très grand et les chiens ne peuvent
suivre la piste. Adieu mon chère et
bonne petite maman que j'aime de tout
mon cœur et de toute mon âme je vous embrasse
bonnes. votre attaché et respectueux
fils
Ogmo Gmitrowski
Skara ce 17 Octobre 1865.

Je vous embrasse chère maman ainsi que
tous les enfants. La pauvre Pelin a eu
je souhaite un rétablissement bien prompt
de même. L'oncle Stanislas et Arthur
vous font mille choses amicales
Mais fois ne fut toujours souffrir et pendant
deux jours j'avais bien mal à la tête. J'espère
au bon Dieu que ce ne sera rien
Ogmo
L'oncle d'Andam est mieux comme je le savais
il demande à Mr Antoine - s'il peut ne plus rapporter
la maman - cela comme depuis [illegible]
les cartouches - les miennes sont fin
épuisés et je ne puis pas tirer

Stupa vs: embarkt Lindemann

20/5 1866

RM4
63

Voilà Dijon bien des jours que la parfait chère et bonne maman sans que nous ne recevions de vos nouvelles - C'est avec grande impatience que nous attendons chaque matin croyant que le facteur nous apportera quelque nouvelle de Mata - Nous nous faisons chaque jour un nouvel espoir mais c'est en vain la bonne maman ne donne pas signe de vie - la campagne la rend paresseuse -
Louis Joseph et sa femme sont arrivés hier matin à Lépat - ils comptent y passer les fêtes et partir mardi pour Bourgogne - Tous deux ont bon visage - Ils n'ont que l'ennui de leurs enfants avec eux - le baudet est resté avec Mamallobi - Le médecin a prétendu qu'il était encore trop délicat pour faire un si long voyage - Elle la pauvre femme était désolée au commencement et ne pouvait se faire à cette idée mais le bon sens a pris le dessus et bougré malgré elle s'est décidée à le laisser à sa mère - J'ai été le voir hier soir - ils demeurent à l'Hôtel Lang. Leur petite ne sait que parler

Mutter – rien d'autre. il est fort laid.
Grand maman est partie pour Koppitzyn
avant-hier malgré la boumasque – car il
faut que vous sachiez chère maman que
depuis huit jours nous avons un temps horrible
pluie continuelle – vent – froid plus désagréable
qu'au mois de mars – pas moyen de sortir et encore moins
de faire des parties de plaisir – nous sommes
en parfaite retraite J'ai vu aujourd'hui Mr
Erasme Korytowski qui revient de Berne
il m'a demandé encore une fois de vous prier
instamment chère maman de ne pas leur
refuser la demande qu'ils vous font depuis si
longtemps je veux dire d'assister au mariage
de leur fille qui aura lieu le 2 du mois de juin
je lui ai promis de leur donner la réponse dès que
vous me l'aurez fait parvenir Il m'a supplié
pour la circonstance – Les projets de
la Tante Pauline ne sont pas encore arrêtés
définitivement – la seule chose que je sache
c'est qu'elle n'ira pas à la Campagne avant Mariembad. Le jour de la fête de Nancy est fixé
pour le 14 du mois de juillet J'ai dîné pour

546
64

II

Doit-on aussi mettre de la nouvelle paille dans la chambre à coucher à la place de celle qui est pourrie ? Réponds-moi je veux que chère maman à toutes mes demandes aussi tôt que possible pour que je puisse faire faire toute cette besogne avant votre arrivée. Je viens d'apprendre que la tante Pauline compte partir pour Allemagne un de ces jours - comme elle change d'projets à tout moment je veux espérer que cela est un projet qu'elle abandonnera bientôt. Les Dames vont dîner aujourd'hui chez Mme Turkheim.

La formation des corps volontaires devient chaque jour plus difficile il paraît que toute cette affaire tombera dans l'eau - je m'en réjouis de tout mon coeur. Le ministre Bragado a prévenu par télégramme Mora [illegible] à ne rien faire à moins d'une invasion - toute espoir qu'il est au courant de toutes les nouvelles a peur que la guerre est inévitable

Adieu ma très chère et très bonne maman revenez bientôt - car je m'ennuie sans vous je vous baise les mains et vous embrasse bien tendrement ainsi que Papa —

Votre fils respectueux

Léopold

Léopold 20 Mai 1866

Demain j'envoie tout son et [illegible]

pouvoir arriver à temps devra partir au plus tard
le 13 ou 14 du mois prochain - les jours devront compter
bien exactement de façon que si elle en manquait
un elle risque de ne pas venir à terme - Il y a
maintenant un autre embarras qui la tourmente c'est
la difficulté de parvenir à Vienne à cause des
transports de militaires - depuis le 20 Mai on
aura besoin de 24 heures pour faire le trajet de
Cracovie à Vienne et autant peut-être pour
parvenir à Cracovie - mais ce n'est que provisoi-
rement et à ce qu'on espère que pour 10 ou 15 jours.
Le fils Potocki est extrêmement gracié - nous pas pas
savoir au pauvre père qui est à Antonin et qui
aurait été effrayé pour rien - plusieurs personnes
m'ont dit que c'était la maman qui était la cause
de toute la maladie - elle s'était entêtée à faire
le médecin et croyait en savoir plus que tous ces
imbéciles - Dieu merci - donc dans les premiers commence-
ments lorsque son fils n'avait que le "Mumps"
et que l'Accoucheur voyait fait rester au lit et
lui avait ordonné de faire cela elle s'était dit
qu'il fallait justement faire le contraire de ce que
les médecins ordonnait - elle l'a fait lever - et la fait mar-
cher trois fois autant que d'habitude - après
cette cure salutaire il s'est mis au lit à jugé

La pluie tombe maintenant à Bourg le temps
le rigoureux moqué. - Je viens de recevoir votre
lettre chère et bonne maman qui a donné
un démenti formel à ce que j'ai dit au
commencement de ma lettre - Comme
c'est encore aujourd'hui fête - je n'ai pas pu chercher
un tailleur ni Lemaire ni Hermann pour demain matin
afin de pouvoir leur communiquer vos ordres -
Hermann dit que la couleur brune pour les
pieds de poêle sera beaucoup plus jolie et plus
durable que le blanc - Verni ou bien cela ressemblera
aux lampes comme vous en avez plusieurs à
Sèvres et ici - Comme il n'y a rien de pressé chère
chère maman définitivement répondez
dans votre prochaine lettre - Je vous communiquerai dans deux ou trois jours la réponse de
Lemaire et Hermann car je ne saurais pas encore
bien où envoyer pour chercher les grands chevaux
nous l'attendons un de ces jours - S'il n'arrivait
pas dois-je lui écrire ? Les tapis dans la
chambre de papa et votre petit salon ont-ils
été ôtés ? je crois que oui car les vitres les maçons
Comme les maçons ont endommagé un tant soit
peu la serrure avec leur chaux cy inclus je vous
adresse l'échantillon chez notre ami -

Juin 1866

597
66

Chère et bonne maman! Je ne vous ai pas écrit dans les derniers temps étant toujours très occupé de mes examens - il y avait à ma place d'autres correspondants qui remplissaient consciencieusement mes fonctions et comme les nouvelles n'abondent pas à Leopol en ce moment je crois que vous tenez principalement à ce que je vous fasse chaque deux ou trois jours un rapport exact sur la santé de notre colonie je m'abstenais de toute correspondance pour pouvoir vous transmettre plus de nouvelles à la fois - Aujourd'hui j'ai plus attendu mon tour - La mère de Ladislas Bawarowski pris ici est vraiment sujet à la nervalgie mais malheureusement on l'a vidé épuisé par la Narodowska. Tout ce que je puis vous dire chère maman c'est qu'on a sans parler d'extravagances de folies

que lorsque j'ai vu tout cela je n'y ai rien trouvé
de si extraordinaire - L'équipage est beau mais
il peut subsister vis à vis l'usage habituel La seule
chose qu'on aurait pu supprimer serait certainement
ridicule et sont les grandes pendeloques de diamants
aussi que leurs favoris artificiels
De reste tout était très raisonnable - Le mariage
a eu lieu à 9 heures du soir à la Cathédrale
Chanoine Nicolas a donné la bénédiction nuptiale - après cela nous sommes revenus chez
les parents de la jeune mariée où un souper
a terminé la soirée à 1 heure Tout se monde
s'est retiré - Mr Michel Bas n'a pas assisté
à la noce il a remis la veille au soir une longue
lettre à Mr Korzeniowski dans laquelle il lui
disait qu'il était fâché contre son fils et sa
future belle fille sans attribuer de raisons.
La pauvre Mme Evrard est toujours très souffrante
il va à la fin de ce mois à Karlsbad
quant aux Poradowski ils passent l'été
à Lwow à Lwow - la pauvre femme
a encore l'air tout à fait de payse -
Figurez vous qu'on trouve cinquante personnes

548
67

beaucoup de mes amis pas de dames – entre autres
Mme Perlhoff. de Sophie Edouardine Mme
Rokopoïska Mme Kapsouska dont la fille était
ravissante et nous a vus Mesdemoiselles – Mme Goldyn
et la Mme Léontine Starzynska et puis une Vve
Lowicka la jeune qui a fait le plus d'effet
quant à la toilette ; ce dont je puis vous assurer
Dames se sont accordées à le dire – Mme Sobo
Bazanowska et Juge Rokoszowski aussi
garçons de noce – Pour Dr. n'a été que
la mère elle a Balin depuis huit jours environ
et qu'elle compte y passer son été ; il paraît
que pour l'hiver elle ira à Vienne.
Lumière est arrivé hier – et a été chez moi et
m'a remis 200ℓ – que j'ai rendus à Pan ainsi
que les 100 que j'avais ~~reçus~~ empruntés de lui – J'ai payé
de mon argent le Tailleur – l'avoine et la paille
le Valet de chambre quand vous reviendrez
chère maman vous me le verrez
Je vous envoie ci-inclus aujourd'hui le Dessin
Tout à vous

m'a apporté et d'après le quel il peut faire une perte
de près de 120 ft. Hauer en est scandalisé
et vous envoie aujourd'hui un mandat sur
Orsini à lui. - Nous avons eu Temps superbe
depuis huit jours - il fait chaud et on pleut jouer
ce qui rend un grand avantage. Lequel devant
de jour en jour plus vide - il n'y a plus que
Mme Burkett et une Pedro tout le
monde qui peut fuir. - Et moi aussi je
tâcherai de me rendre la liberté aussi tôt
que possible.

Adieu chère et bonne petite maman
revenez nous bientôt je vous baise les mains
et vous embrasse bien tendrement ainsi
que Papa et Bonbon et Nanette

Votre fils respectueux et affectionné

Agénor

J'ai reçu votre lettre aujourd'hui
elle s'est perdue bien sûr je vous les cadeaux
Porio part toute sa journée au
jardin.

549
68

Baden le 27/7 1866

Chère et bonne maman.

Je puis en quelques mots à la hâte de Papa pour vs. embrasser bien tendrement par écrit et vs. donner quelques détails sur notre séjour à Baden. Je commence par ici qui prend régulièrement les bains et qui a bonne mine; elle ne voulait rester ici que quinze jours mais je l'en ai dissuadé alléguant qu'il fallait faire au moins 21 jours sans quoi la cure n'est pas efficace et pour lui ôter toute possibilité de s'en aller avant le temps j'ai loué dans logement pour trois semaines. Quant à vs. vs. sommes logés au premier ~~étage~~, dans deux petites chambres assez confortables. Le maître par ~~loin~~ Sauerbrot d'presque enfance du café Schimmer a qui est aussi un petit avantage; vs. demeurons sur le même palier que Mr Braunmüller que nous avons peu eu [illegible] de voir nous lui [illegible]

il est aussi au possible et lui bien
compagnon. Nous avons fait hier une excursion
à Schönau pour voir Lambert Rainstet qui a bien
lui contant de son séjour chez qui ne le avions
pas soupçonné à Munich qu'il y est depuis quatre
jours. Papa a porté bien - beau de Lambert
lui donné de l'appétit. Il est assez gai et
gai est été aujourd'hui à Vienne pour affaire à
et compte y retourner encore demain -
Nous avons eu avant-hier la visite de m. Henri N
Wodzicki et de Madame Skrzynski avec lui
les quels nous avons fait une promenade en fa
voiture. Ils sont repartis le même jour
pour Vienne nous ayant promis de revenir un
autre fois - Madame Tahmenbaum est a
ici à ce qu'on m'a dit. Pas encore vu
Elle demeure à la Porzellan dans une des rues
Dès que je saurai où je vais demeurer
des nouvelles sur son compte - Bonsoir
qu'elle a changé depuis deux ans.

550
69

Papa est sur que vs: êtes déjà à Stata chéri
mais moi au contraire j'en doute - imagine
dans 8 [illegible] car depuis votre départ nous
sommes sans avoir de vs: nouvelles et voilà
déjà cinq jours bien passés. Baden est fort
encore comme tous les bains plus au moins
et si on était les quelques livres que j'ai achetés
à Vienne et que j'avais aux mains apeler extraordinaire
je ne saurais pas trop de gré m'en savoir. —
Nous avons depuis huit jours assez mauvais temps
Isabelle - le vent - et la pluie [illegible] rendent notre séjour
fort pénible - je me console en me
figurant au dernier espoir que cela finira un
jour. Adieu chéri et bonne petite maman
au revoir j'espère dans trois semaines je
vous baise les mains à vs: embrasse de tout
mon cœur ainsi que Jules et Adams et parti-
culièrement à cher Jules Josio votre

Elisa qui est à vos pieds

Agnes

21/1866
554
70

Chère et bonne maman ! Nous voilà enfin arrivés à bon port au but de notre voyage après un voyage ennuyeux et pénible – je dis ennuyeux car la Belgique n'est pas faite pour agrémenter un plaisir d'un voyage. En revanche à commencer de Cologne nous avons été en nombreuse société. Le Prince Lubecki Czartoryski qui revient à Paris a voyagé avec nous c'est un homme très agréable très poli – calme et autant que j'ai pu voir par ambition. Arrivés à Berlin où nous avons passé deux jours entiers nous avons trouvé le Prince Joseph Lubomirski et quelques heures après nous venus Mr Henri Rodzeld et Mr Louis Wodzicki tous deux membres de la députation. De cette façon nous formions une colonie assez nombreuse, une colonie entièrement polonaise – ce qui a rendu le séjour de Berlin fort agréable. J'ai trouvé la ville fort jolie

de grands bateaux, couvrent les rues et lui donnent l'apparence d'une grande cité. Le majestueux Danube qui traverse toute la ville nous vient à son tour et rend le séjour de la ville agréable même en été. Jeanne le supporte assez fort. Nous allons tous ensemble nous baigner dans le fleuve pour nous rafraîchir et reprendre les forces que le voyage nous avait fait perdre. Nous avons visité tout ce qu'il y avait de curieux à voir - les promenades, les musées, les galeries de tableaux et de statues, les églises qui sont pauvres et très peu nombreuses.

Quant au pays il n'est pas beau - on ne voit que des immenses plaines très fertiles, maintenant occupent la plus grande partie de la Hongrie à commencer de Presbourg jusqu'à environs de Szegedin. Les plaines ne sont rien en comparaison de celles-ci - et je dirais sincèrement que je m'ennuierais pour notre pauvre Gallicie pour laquelle nous savons

vous que nous vous

de pardonner

552
41

Tia qui la porte bien s'est baignée une fois à
Baden pour voir si les eaux lui convenaient
il s'est montré Eau [illegible] ad Sanis n'avaient que
très peu de parties sulfureuses c'est ce qui la décida
à quitter bien vite pour aller se réfugier à Baden
où j'la malade aujourd'hui - Nous y passerons
aussitôt [illegible] semaines - dès
ce qui la fatiguera [illegible] un peu calmée
- J'ai été aujourd'hui chez Fleischmann pour savoir
où se trouve l'oncle Louis - il n'a dit qu'il
ne lui avait prescrit aucune eau et lui laissait
avant choisir pour son séjour Kissingen.
Nous y irons le voir peut être un de ces jours -
Vienne est assez calme - on ne parait pas être
affligé des défaites - et on ne redoute pas
trop les prussiens - L'espion de la Patrie a été
patriotiquement à fait perdre - Il a revanche
fait passer à des simples soldats qui prétendent que
les prussiens sont beaucoup trop forts pour qu'on
puisse mesurer ses forces avec eux - c'est
assez triste quand un soldat est désespéré
et c'est malheureusement

Il faut que je finisse ma lettre ma très chère et très bonne maman car nous avons la chambre au déjeuner des gens qui vont tous les mauvais odeurs de la cuisine ce qui me fait finir aussi vite que possible

Adieu donc chère et bonne maman je vous baise les mains et vous embrasse de tout mon cœur. Mes sœurs, mon beau-frère, Alice et le petit chéri Pierre vous respectent

Votre

Ma chère maman à Paris — Pierre

N° 54.

Je vous ai télégraphié de Dieppe et de Paris

Pour vous embrasser tendrement — il ne vous est pas arrivé pour vous occuper il a bonne mine et se porte fort

Rouen ce 20 Juillet 1866.

N3
72

Oh que je suis inquiet depuis la lettre que vous avez écrit à Pia ma chère et bonne maman ; que j'désirerais recevoir chaque jour des nouvelles sur la santé de ma chère Sophie ; dites moi vite que pense Mr Milcent et comment la trouvez vous. Est-ce que les symptômes qui se sont nouvellement déclarés sont dangereux ? Oh répondez moi chère maman répondez moi ; je suis dans un état fiévreux ! Pia n'a pas la votre lettre à Sapa ; elle ne lui a communiqué que la phrase où vous dites que Sophie a un peu plus d'appétit et qu'elle commence à mieux dormir ; c'est encore ce qui me console un peu ; dans la lettre à Adam S... dit qu'elle s'est très bien amusée chez les Sostmann ce qui aussi ne prouve pas encore un état désespéré tout de même je suis fort inquiet veuillez donc chère maman vous rassurer en nous donnant souvent de vos nouvelles.

Je ne vous écris aujourd'hui que ces quelques mots car j'écris en même temps à Sophie, je vous enverrai après-demain une lettre plus longue. Adieu ma bien chère et bien bonne petite maman je vous embrasse de tout mon cœur et vous baise les mains votre fils respectueux et affectionné

Agénor

Pour ma chère A bonne maman

A

554
73

Chère et bonne maman !

Nous avons reçu hier une lettre de vous qui nous a donné la nouvelle très réjouissante que vous êtes arrivée en bonne santé à Liepaja. Comme l'oncle Stanislas viendra aujourd'hui pour passer la soirée papa lui donnera les bonnes et mauvaises nouvelles sur les chemins. Papa a été hier à Saviaux où il s'est donné rendez-vous avec l'oncle Stanislas il est venu de là à six heures du soir sans avoir dîné car l'Ouspa il est venu chez l'oncle Arthur, l'oncle Arthur lui a dit qu'il y avait à peu près un quart d'heure qu'il était sorti de table.

Nous avons aujourd'hui un vent immense le temps est couvert et froid de façon que je n'ai pas sorti aujourd'hui.
Adam fait dire à maman qu'il a déjà 3 bardes dobres et qu'il prie maman de revenir au plus tôt. Quand à Dame Nature elle ne pense qu'à son florin et qu'à ce que maman lui rapportera. Nous avons appris hier par la lettre de maman que vous n'avez pas encore trouvé encore un logement ce qui serait bien nécessaire. Je me suis fait faire par le [illegible] un livre pour de beaux vers que nous écrirons [illegible] quand vous reviendrez n'est pas chic et bonne Maurzan? Mon Babelegne mal de tête ne peut passer il est toujours bien plus fort le soir et le matin. Mr Kopsio m'a

déjà

555
74

envoyé ces quatre femmes aux quelles j'ai donné par un Horain
Mr Jozé le porte très bien il
est si vif qu'on croit que ce
petit bonhomme va vous arracher
les yeux. Sa mère il vous donne
des bals où il s'ennuie parfaitement
à ce qu'il paraît. Mme la marquise
pense comme j'avais que même
aujourd'hui papa qui d'ordinaire
fait ses [illegible] pas [illegible] pour
s'arrêter tellement c'est une passion
pour la danse et chambre. Le bout des oreilles Jozé intéressant n'est ce pas chère maman
mais comme vous, je vois la quatrième
lettre que je vous écris et que j'ai
plus de quoi parler il faut bien
se contenter de ceci. Mlle Sophie
vous écrira la prochaine fois chère
Maman avec Jozé ce sera même je
crois par la poste de Dimanche
Papa dort justement apprécient c'est
incroyable

pendant ma tous si mauvais
Comment vous trouvez à Lespar
bès et bonne maman ? M^rs
Mathieu Sartini m'a écrit hier
il doit se porter bien.
Je finis de lire aprésent Les Trois
Belles qui est très intéressant
certainement pas pour lui mais
je parle ici à moi.
Sophie Stas Cécile et Adam vous
baisent les mains chère et bonne maman
Ils se portent tous bien
ainsi que votre
fils très respectueux
Alphonse

Je baise les mains à grand
maman et baise les mains de
la tante jacobine. Mes compliments
à Mrs Meluret et Mrs Math. Sartini
j'oubliais encore quelque chose
c'est d'en brasser Murdoch
Alphonse

Léopol 20 Mars 1868

Chère maman ! Je commence ma lettre en vous donnant des nouvelles sur l'état de santé de notre petite colonie qui grâce à Dieu se trouve à merveille. Etes vous bien. Je souhaite que votre petite santé, j'espère que dans trois ou quatre jours il pourra sortir naturellement si le temps le permet. Ce temps qui change toutes les vingt-quatre heures. Hier par exemple l'hiver nous était revenu dans toute sa beauté, la neige tombait à gros flocons pendant toute la journée

une neige, il est vrai humide qui fondait à l'instant. Aujourd'hui un revenez nous sommes en plein printemps il y a, ici, une soupe 6 degrés de chaud et un soleil ravissant.

Adieu encore Kalozynien 2 degrés crétin pauvre bigne chèque Ktore rownie sobie jakie nie lepiej posto od pierwszego Mniej ratem teraz najmniejszy wszystkie wszystkie predmiot do examin

Millevoi auquel j'ai été souhaiter hier la fête ainsi qu'à son petit neveu me charge de vous dire qu'il serait très bien en cas de conseil

médical d'avoir aussi mourus à l'hôpital du Dr Loisiner célèbre chirurgien qui est opérateur encore plus adroit que Billrot et Pitha — Mais on te vrelloz valeté, crest avec (un forte amas d'approbation) grand plaisir au gasôt fin [illegible] Conservateur Chirurgien.

L'archiduc Guillaume a passé avec quatre heures à Lesgal : il est repartir hier matin. Il a visité soit-disant toutes les casernes, et les magasins jusqu'aux greniers.

J'ai passé la soirée d'hier chez les Semionsey. Madame Rzyzanowska a joué du piano avec Mlle Fedorowicz

Je prie ma chère petite Fortunée
écrire chère maman, je finis
ma lettre pour qu'elle parte mercredi
aujourd'hui. Je vous baise les
mains et vous embrasse de tout
mon cœur ainsi que Papa
votre fils affectionné

Régis

P.S. J'embrasse Mariola - Irène et
Laure baisent les mains de papa
et de maman - Tu vous embrasse
Envoyez moi de vos prie chère maman
immédiatement
le certificat pour Mr Casimir Alexandre
Drapier sous lequel mon a commencé
en Novembre 1863 — en mars 1864 — recommencé en
Novembre 1864 il a duré jusqu'à la fin de mai 1865 et se prolonge
a Mitylène jusqu'à la fin d'octobre.

Chère et bonne maman !

Je ne sais plus m'expliquer le désordre qu'il y a à la poste et qui fait que depuis deux jours environ vous ne recevez plus de nos nouvelles – Et voilà pourtant déjà des lettres que nous vous écrivons à deux depuis notre départ. Comme Madame Theremin ne reçoit régulièrement toutes les missives de son mari je suppose qu'à la poste on ne doit pas se donner la peine de lire exactement ce qui se trouve sur chaque enveloppe – car sur nos dernières lettres nous mettions à côté „ Bei Herrn Baumberg" et cette nuit s'était „ Gräfin Adgemar" cette nuit s'était „ Fräulein Adgemar". C'est aussi très possible que ces annonces aient expédié directement à Stettin ne voulant pas se donner la peine de demander si vous êtes encore à Liegnitz ou non.

Tante nous a communiqué aujourd'hui la lettre de Sophie – qui parvient sur le même ton. Nous avons appris avec peine que vous souffrez

toujours et continuellement des ennuis - il faut pourtant faire quelques choses, il n'est pas dit que Kaliga ne réussisse pas une fois - Nous sommes très jours vêtus par le mauvais temps le plus régulier du plus bel, c'est désespérant. Ira finit Jeudi à 10 heures - elle est partie le même jour pour la France - Telemann Badeni Lamezan - Je la reverrai jeudi au Wrbsbergof. Papa aussi ira vers ce jour à Vienne pour consulter Fleischmann et un autre médecin encore, comme il ne veut pas aller à Carlsbad il voudrait se prémunir de précautions craignant l'hiver.
Nous n'avons pas de nouvelles de Sainte Stanislas depuis dix jours depuis que le Bataillon fait la manœuvre on est étranger de tout ce qui se passe au delà de Vöslau. Heureusement cette inhibition finira demain. Ils poussent les travaux à un tel point qu'il faut attendre les journaux

j'oublie
j'oubliais ici car ce n'est pas l'affaire d'être
porter. Pour ne pouvoir rentrer ou ne me
retenir que deux heures.
Je pourrais bien raconter encore d'autres choses
sur le compte de ces fainéants stupides. Si ce n'était
le temps qui me manque. Ils prétendent entre
autres que la Prusse est forte de couleur
la paix, redoutant une émeute d'ici
au Mardi Gras. Je voudrais être alter-ego
de Bismarck pour huit jours au moins, pour leur
apprendre à passer leur vie dans les cafés
et parler en même temps, pour des subtilités sans
objet.
Sophie me dit que vous passerez très chère maman
quatre jours à Belgrade. Je ne manquerai pas
d'écrire sur ma lettre supposant que vous
aurez fait dire à la poste où l'on doit vous envoyer
Adieu chère et bonne maman. Je vous baise
les mains et vous embrasse de tout mon cœur
Votre affectionné fils et serviteur
et attaché
Ogier.

P.S. Nous vs: portons bien - sages Français très chère et très bonne petite maman Pembrasse Sophie, Stéphanie, et Adrien sans oublier mon très cher petit Pierre que Sophie embrasse aussi fois bien tendrement et bonnement et bon jour et mes jours

Baden le 5 Août 1866.

Papa a reçu hier votre lettre ainsi que celles de Stéphanie et de Sophie

580
10/8 1866 79

Bien chère et bien bonne maman!

C'est le jour de votre fête, ce jour qui a toujours nous est si cher que cette année encore nous ne pourrons pas passer avec vous; c'est encore cette année que je serai privé de bonheur de vous serrer, maman, bien tendrement sur mon cœur, en vous souhaitant tant de choses heureuses qu'il est inutile de répéter ici.

Vous savez ce que je pense; vous savez combien chaque jour dans mes prières je demande à Dieu de vous donner une bonne santé - de vous conserver de longues années encore à vos enfants qui vous aiment et vous chérissent également, de vous accorder une vie sans peine et sans soucis. Et que pouvons nous désirer de plus?

C'est donc dans ces quelques mots que se résument encore une fois tous mes chers maman - tous les vœux que je renouvelle à l'occasion du 15 Août, à l'occasion de votre jour de noms

auxquels ils sont sincères!

Nous avons reconduit Lia à Vienne - elle a bonne mine j'espère que les 10 bains lui feront du bien. Comme de coutume pour Pasca

10/8 1866

partent à quatre heures et demie — à cause des transports militaires — et que nous ne pouvons quitter Vienne à la même heure, je n'ai pas pu assister jusqu'au moment de son départ ; je l'ai cependant confié au portier de l'embarcadère qui parle français et qui l'adressa dans ses petits détails de voyage dont elle n'a pas eu besoin d'aucune difficulté -

Ernest Scholastique nous a écrit aujourd'hui qu'il viendrait Dimanche pour quelques jours à Baden — nous retarderons de le revoir aussi longtemps que nous resterons ici, une proposition qu'il nous fera - puisque les eaux de Bohême ne commencent que vers le 20 Août. Nous aussi nous prolongerons notre séjour d'une semaine environ vu que les bains de Baden font du bien à Sophie ; depuis plusieurs jours il est tout à fait libre de crampes d'estomac Dieu donne qu'il en soit tout à fait guéri

Le mauvais temps nous est toujours revenu ; c'est désespérant — la pluie le vent et toutes ces bonnes choses ne nous laissent pas un répit d'après ce que disent les journaux le chemin de fer entre Prague et Vienne sera ouvert lundi prochain ce qui nous répond infiniment car nous pourrons revoir à Teplitz sans faire de grands détours

561
80

Comme papa vous écrit aujourd'hui je préfère garder mes nouvelles qui ne sont pas nombreuses pour demain ; c'est pourquoi je ferme ma lettre en vous baisant les deux mains et vous embrassant de tout mon cœur tous deux chers et bien bonne petite maman – votre fils respectueux

A. Attaché

Agénor

Baden le 10 Août 1866

PS. J'ai reçu hier une lettre de Chevreuse qui me demande de vos présenter ses respects. J'ai reçu aussi hier votre lettre avec le billet pour Tiz qui était déjà parti. Je le lui envoie aujourd'hui.
Quant à la montre-pendule je demanderai à papa de m'indiquer ce qu'il veut avoir besoin un dans à Vienne.

J'irai demain pour dîner à Neuhaus et à Septeuil il est déjà trop tard aujourd'hui

16/8 1866 562 81

Chère et bonne maman ! Il y a déjà quatre jours environ que nous sommes avec l'oncle Stanislas, qui nous fait faire de continuelles excursions - c'est à Baden, à Vöslau à Mödling à Brühl enfin partout. Nous nous rendons visite à tour de rôle. Mais, j'aimerais beaucoup toutes ces promenades si le temps était un peu doux mais au lieu d'être au mois d'août nous sommes en septembre que dis-je en Novembre - c'est à peine depuis notre arrivée nous avons eu trois jours sans pluie. Il pleut le temps est ordinairement couvert. Jean a bien supporté tout à fait bien depuis dix jours environ les bains de Baden lui font évidemment du bien - les crampes l'ont tout à fait quitté. Comme Fleischmann n'est pas à Vienne il consultera un autre médecin qui traite spécialement ce genre de maladies. J'espère fort content car je crois qu'une homéopathe ne lui aurait pas fait trop de bien à en juger d'après l'oncle Stanislas qui n'est pas mieux. Trois jours encore

et nous pleurons à la veille de notre départ. J'en suis malade ! J'ai déjà pris aux bains et aux eaux de Carlsbad - 20 bouteilles sont j'espère bien suffisantes et autant de bains au Kreuzenbad ? Plus 2 b. froides à l'école de natation. J'ai été hier chez Madame Sahlenberg que je n'ai pas trouvée. Elle est toujours sur les quatre chemins.

Le choléra ne fait pas de trop grands ravages à Vienne. Dans les environs malgré toutes les lettres on a très peur. Il vient quelquefois des lettres par jour de la femme qui l'engage à venir aussi tôt que possible. Je prend note de tous les moyens possibles pour amoindrir dans les journaux, que [illegible] par de bons amis nous nous inoculons - ce qui le dit empêche le brave homme - intentionnellement vite absolument contrarié. Nous lui prédisons que c'est lui qui le premier gagnera le choléra car il ne pense qu'à bien manger. Il faut le voir quant à dîner il fait des cours d'art culinaire avec le garçon. On dirait vraiment que c'est la cuisine de Bédouelle ! Pardon, Primat.

Avec tout cela c'est un très brave homme
de bonne compagnie aussi longtemps qu'il en
faut pas de l'opposition – car c'est un fort
[illegible] Comte Stanislas compte chasser en Bohême
ou bien a écrit après les Prussiens ne lui ont pas
fait de dommage – après quoi il revient à Varsovie
pour une huitaine pour chasser aux chamois dans
les forêts d'une monsieur Wisniewski – une propriété
des environs. De cette façon il ne revient à pas
devant le 4 – à Paris à Janvier.
A vienne on est excédé contre la nullité
de la bourgeoisie à [illegible] intelligence – tout est chère
mais mécontents de ce qu'ils sont si peu secourus
par le gouvernement – Un poste à chaque audace
[illegible] bien le droit. Malgré tout cela l'empereur
ne quitte pas son uniforme ce qui aussi fait
très mauvais effet. Quelle différence avec la
nullaire Saxon – Eux ils sont gais – peu turbulents
tranquilles. Tandis qu'ici tout ce qui porte [illegible]
le sabre a le droit d'être un animal grossier
impertinent. &c. &c. Je pourrais vous expliquer beaucoup
plus – mais cela ne vaut à rien personne n'entend pas
raison ici [illegible] Bonjour.

et le meilleur de ses amis.

Adieu chère et bonne maman à bientôt. Dans une
dizaine je vous baise les mains et vous embrasse
tout mon cœur votre fils respectueux

Albert

Cyprien

Papa vous embrasse. Ainsi que les enfants
moi ~~aussi~~ je vous embrasse.

J'ai écrit à Lia il y a deux jours. J'attends
une de ses lettres aujourd'hui au dernier,
papa est arrêté de vendredi. Chaque jour nous
avons visiteurs. Vous comprenez bien très
chère maman comme cela ennuie, et tout
particulièrement la plupart des employés.

Nous reviendrons par Cracovie. Il faudra
seulement demander un passeport pour passer le pont
~~pour~~ au plus tôt le via Breslau ce qui ne
sera complètement sûr que dans trois ou
quatre semaines. Adieu encore une fois
très chère et bien bonne maman,

Votre fils

Vienne le 16 Août 1866.

564
83

Chère et bonne maman!

Tia venu de nous communiquer votre lettre datée
du 8 Août que nous avons tous lu avec beaucoup d'em-
pressement. Vous savez bien chère maman comme on est
impatient d'avoir des nouvelles des personnes qui nous
sont si chères. Quant à nous, nous sommes tous
à fait inquiets si vous ne recevez pas nos missives.
Nous vous écrivons à tour de rôle pratiquement tous les jours;
et j'oublie pas de marquer chaque fois sur le
calendrier lorsque l'un de nous vous expédie une lettre
pour vous en convaincre facilement.
Decrétas ny dig nouvini pisthuqo chaud. Je veux
espérer que c'est pour de bon. Sans trop l'affirmer
cependant car le mauvais temps c'est une chose qui vous arrive
à l'improviste. Tia fini après demain ses
bains. Heureuse personne. vraiment heureuse.
Je quitterai cet endroit dans quatre jours avant nous

Mr. Henri Wieniawski avec Mr Skrzynski et Mr Wojtowski retournent demain en Galicie ils reprennent le même chemin, c'est-à-dire Berlin Cracovie &c. &c. Sans trop remonter la fatigue à l'aller d'un si long voyage.

Nous comptons passer par Prague Dresden Dresde et Breslau, où dit qu'les communications seront rétablies, chacun de nos projets étant dans tous les cas quant-même nous devions rester quelques jours de plus à Vienne ;

Liszt Rosenthal ne donne pas signe de vie pourtant il m'a écrit il y vendra établir à Pesth comme il nous l'avait promis faire venir la petite à baptiser à la grille pas répondu pas aujourd'hui faute d'temps de nouvelles. Je dis de nouvelles car nous sommes sans à fait isolés ici Pesth. Pour de connaissances ! Pesth est vide, tous à fait vide.

La chose principale c'est que nous nous portons bien

505
84

et que nous nous portons à bonne nouvelles
de vous chère maman. Dieu a dû vous garder
tous d'une bonne santé. Guérissez vous embrassez
de vos nouvelles à Dieu ~~vous écrirez dès que vous~~
~~pourrez écrire~~ et tout ira bien.
Adieu chère bonne petite maman
au plus tôt arrivée dans quelques jours
je vous baise les mains et vous embrasse de tous
mon cœur papa fait de même
Votre fils respectueux et affectionné

Ernest.

J'embrasse Sophie et Adrien ~~et~~
et pour le petit Jules.

5866
85

Mercredi le 29 Août 1866

Chère et bonne maman! Papa a dû vous écrire que je suis [illegible] le moment [illegible] avec l'oncle Alexandre à chasser aux perdrix. Je ne vous écris donc que ces quelques mots pour vous dire que nous nous portons tous bien et que au plus tard dans huit jours vous comptez à Léopol. La chasse est assez mauvaise aussi l'oncle compte-t-il probablement [illegible] bout de huit jours, a été par encore [illegible] arrêté ce qui est un projet. Quand à moi je retourne demain à Vienne pour rejoindre Papa - qui se porte bien lorsque je l'ai quitté. Il consulte le Dr. Pitha un très bon médecin - surtout pour les crampes d'estomac. Dieu donne qu'il lui fasse du bien. Il est absolument nécessaire qu'il se soigne maintenant car dès qu'il recommence à travailler pour sauver bien chère maman qu'il n'y pensera plus. Je suis très fatigué et la chasse est pourquoi je finis ma lettre en vous baisant les mains très chère et très bonne maman et vous embrassant de tout mon cœur votre très respectueux Agenor.

507
87

9/9 1866

Chère bonne maman,

Voilà encore un retard de huit jours environ car au lieu d'être en voyage depuis hier nous ne pourrons nous mettre en route à ce qu'il paraît que samedi prochain. Nous avons depuis trois semaines nous sommes toujours dans les vagues et au lieu de respirer l'air frais de la campagne nous avons la poussière des rues et toutes sortes d'exhalaisons fétides. Enfin que faire il faut s'armer de patience et dire avec Schmerling, "Wie Gott will". Je n'ai point de nouvelles à vous transmettre chère maman. Tout ce qui se trouvait à Vienne l'a quitté. La Polonia même n'est plus ici. La Faustine est à Baden - elle a trouvé un très bon appartement avec un grand

jardin le même que toute la famille avait pendant son séjour à Baden. J'ai été voir aujourd'hui ; elle m'a dit que le Prince Honorine demeurait dans la même maison. Elle a un grand vilain poulet. J'ai été aussi le saluer dernièrement à Hietzing chez mad Rolowrad - qui se porte bien à présent - le grand homme est mieux - il est beaucoup plus fort qu'il y a deux ans - Depuis huit jours nous avons un très beau temps - il paraît que l'automne sera favorable. Louis Stanislas renonce à tous les projets et retourne en même temps que nous à la maison - Adieu bien chère et bien bonne maman je vous baise les mains et vous embrasse de tout mon cœur votre

1852 bb Fritz respect

Agénor

568
88

Glembicka Fürstl. Thurn & Taxis'sche Hofbuchdruckerei. Regensburg.

Adresse der Saute Pauline

Baden

Antonsgasse Antonshaus

589

19/9 1866 89

Chère et bonne maman! Je ne vous ai pas écrit tous ces jours-ci parce que nous devions partir à tout moment - j'espérais pouvoir vous écrire tout peu sur mon cœur en attendant notre séjour s'est prolongé de beaucoup. Papa étant nommé gouverneur dût attendre que l'empereur lui marque un jour d'audience - J'espère que tout sera terminé demain et que nous pourrons partir le même jour pour Léopol. Si c'est ainsi - nous serions lundi ou mardi prochain à Vlada. Papa me écrivera que vingt-quatre heures à Léopol; il se porte bien je crois même tout à fait bien - il est gai. Dieu donne que ces nouveaux Potocky ne lui fassent du mal - mais que faire " L'homme propose Dieu dispose "

Nous sommes fort inquiets n'ayant plus de nouvelles depuis dix jours environ. Ce qui nous tranquillise un peu c'est que nous sommes dans la forte persuadés que vous vous croyez en route. La Sainte Pauline est à la recherche d'un gouverneur français "da lucco matteo vorbójaiskà" - Elle s'est adressée au bureau de recommandation de Mme Reisner qui lui en a déjà fourni un. Malheureusement celui-ci est Suisse. La Sainte dit qu'il parle bien le français il paraît donc qu'elle le prend en. Depuis deux jours environ nous sommes en Novembre on pourrait se promener en paletot d'hiver. Je ne doute pas un moment que vous aurez déjà fait chauffer dans les chambres bien chère et très bonne maman.

570
90

J'aurais aujourd'hui à te dire pour
toi amuser la grande nouvelle
elle me vient certainement à l'esprit
car je lui ai écrit à Prague de
me adresser la prochaine lettre si
Léopol ~~[illegible]~~ Przemysl ou Pologne
Cracovie.
Je me suis souvenu ment à Vienne
il est vrai que c'est un peu beau-
coup ma faute car j'aurais pu
partir il y a trois semaines
malheureusement je ne prévoyais pas
que cette affaire pourrait durer
si longtemps.
Au revoir donc ma Lie chérie et bien
bonne petite maman je vous baise
les mains et vous embrasse de tout
mon cœur votre fils respectueux
et affectionné
Aglaüs
Papa vous embrasse
Vienne le 19 Septembre
1856

571
91

Léopol 13. Nov. 1866.

Chère maman! Je voudrais en quelques mots aujourd'hui pour te donner des nouvelles de la santé de toute la petite colonie. Eh bien je vais dire bien chère maman que je puis continuellement rester en tabelin tout à fait rassurant. On se porte parfaitement bien d'un mercredi commencement par Louis et terminant par moi. Mardi vient tous les jours prendre des renseignements sur l'état de santé de chacun de nous. Je lui ai demandé de ce

pas quitter Liopol jusqu'à votre
retour - chose qu'il m'a promis. Me
Dyga la bonté chère maman de com-
mander à Jean de Marienbad pour
Lucia quelque l'on en trouve pas
ici. Michel l'a cherché dans toute la
ville mais les recherches ont été
infructueuses. J'ai vu avec
chère maman une lettre de Pia qui
vient de me arriver - je l'ai déchirée
pour que le paquet soit moins grand
Elle a eu hier une migraine - aujour-
d'hui il le porte tout à fait bien
Le Vicaire Polyeucte la mène se confesser
au Père Padrel. Elle est engagée avec la
Pr. Stanislas

572
93

J'ai écrit hier à Pagès - je suppose que
ma lettre lui sera parvenue - Je crois
avoir pâlé si c'était la contraire car je lui
donne dans cette lettre tous les
renseignements qu'il m'avait demandés
J'ai vu hier la tante Laubin elle
a été souffrante pendant plusieurs
jours - pour le moment elle va
bien - Sarah ne peut sortir
dîner à partir je crois qu'elle
en a beaucoup peur de dehors
Je ne fais pas de sorties parce que j'ai
le froid - un rhumatisme - Durabel
Mulnier la défunte -

Avant hier à 5 heures Lapierre était très mal, on craignait une inflammation de poumons. Il avait même donné déjà la démission comme Maréchal de l'Aude - pour qu'on ait le temps d'en nommer encore un pour officier dejeuner / c'est authentique / Hier comme il allait mieux on a pensé à lui donner - ayant l'air d'être complétement guéri jusqu'au 19. Au fond il avait raison car cela aurait fait une mauvaise impression si Lebrun avait ouvert la Session.

Adrien chez et bonne maman nous vous vite à vous baiser les mains et bien affectueusement à Agnès papa vous souhaite

N.B. Tous les enfants vous souhaitent / baiser les mains de Agnès et Adrien

573
16/7 1867 97

Chère maman. Vous devez nous trouver bien paresseux de ne vous pas donné de nos nouvelles de Carlsbad depuis huit jours environ ; mais nous sommes tant à faire incessants. Car sachant que les communications entre Moscicki et Bogumitowice sont interrompues à Chudek nous préférions nous abstenir pendant quelques jours de toute correspondance que de faire chasser nos lettres à Varsovie. Aujourd'hui en revanche nos nouvelles seront plus fraîches, plus intéressantes. Carlsbad est rempli ; peu de monde connu ; mais beaucoup

de juifs - c'est désespérant on ne voit que cela. La pologne est faiblement représentée Dieu merci, [illegible] des gens très agréables. [illegible] des Galliciens pour la plupart p.e. Mr Szymanowski - Mr Alfred Potocki qui a reconduit la femme à Franzensbad et qui est venu faire ici pendant trois semaines — Mr Fontantin Braycich et Mr Alexandre Przezdziecki sont aussi à Teplitz.

Nous avons dîné avant hier chez Rothschild qui demeure dans la même maison que nous, mais au premier étage. Il a aussi bien une cuisinière qui fait très

574
95

bien les cuisines. Le dîner quoique un peu long était sain et léger. Un valet de chambre ainé un Kammerdiener servant les plats – était ma [illegible] plait car quoique Libre on voit qu'il n'a pas la faiblesse de ses coreligionnaires d'être les milliers.

Papa se porte grâce à Dieu bien – il a bonne mine et est gai – je veux espérer que Carlsbad le guérira complétement de son mal.

Nous sommes très bien logés à Lebisch qui est à 2 heures de Prague et à 4 heures de Dresde. Nous y avons de nouveaux chambres spacieuses

on second étage - nous bois
de la source - en un mot
vs: connus comme des parfaits
Carlsbad ne me plait pas - Je
préfère cent fois Marienbad
c'est encore arrangé plus gai:
Carlsb: est une ville toute
que Marienb: est un grand parc
cette en promenades ayant cent
raisons tous un plus éparpillés
entourées de jardins. La cuisine
est détestable - pas mangé
mais on ne dîne pas.
Papa qui vs: embrasse tendrement
vs: verra demain et moi après
demain en attendant
je vs: baise les mains et
vs: embrasse aussi de tout
mon coeur Chère Maman
votre fils respectueux
Gabriel

L. 18 1/2 by 7 Agence

2/8 1866 KS

96

Chère A bonne maman !

Je viens de recevoir votre lettre datée du 28 du mois passé qui a fait assez vite son chemin, car nous voilà au 2. Nos lettres ne vs. parviennent pas aussi exactement qu'il paraît. car nous vs. écrivons assez souvent et vous vs. plaignez pourtant très chère maman presque chaque fois de notre paresse.

Je suis aussi fort étonné que Mr. Nicolay n'ait pas reçu le télégramme que papa lui a expédié il y a dix jours de Vienne - pour lui annoncer que l'empereur avait consenti à ce que les négociations de la Visitation restent dans les confins de l'empire Autrichien.

Le temps vient enfin heureusement au beau Dieu sait si cela durera longtemps car ici il pleut de l'eau en bien de très fortes chaleurs ou bien un froid glacial -

Depuis aujourd'hui le transport des troupes
a arrêté les communications entre
Vienne et Baden il n'y aura plus que deux
trains par jour chose assez contrariante
pour ceux qui ont besoin de faire ce trajet.
Cela ne durera heureusement que huit à
dix jours. Il paraît que la guerre
éclatera pour le moment dans le nord
de l'Allemagne recommencera au midi
depuis que l'Italie veut prendre possession
du Tirol italien.
Nous passons encore dix jours à Baden après
quoi nous nous empresserons de venir vous
jouer sur notre cocur très chère maman.
Je crois que vous ne vous trouverons plus à
Léopol, que vous serez pour de bon à Sthata
l'air y est beaucoup plus sain que à Lemberg
à preuve que le choléra y fait ordinairement d'assez petits ravages.

576
97

Je ne crois pas trop à l'entrée des tou-
nains en Bourbonnais - C'est beaucoup
trop fort qu'un pujade comme ce petit
prince de Hohenzollern s'avise de faire de
la politique. Il ne manquerait plus que
cela - Du reste il ne faut pas s'en étonner
car ceux qui nous paraissent les plus
être faibles - gagnent des batailles à la
Chine et dictent en quelques heures
un traité de tous un empire.
Il faut que je vous raconte une anecdote bien chère
maman, qu'on vient de nous raconter et
qui est assez plaisante. Un habitant
de Vienne très riche à ce qu'il paraît a adressé
il y a quelques jours de cela une lettre chargée
de 1800f à S.M. l'empereur. Croyant que l'écrin
pour bonbons de chez Siraudé ou paquet fut arrivé
avec empressement, voilà que on y trouva
un billet dont le sens est à peu près ce lui

Du überschätzte Euren Mann 1800 f. wovon
1500 f als Vaterungs Terza von Militär und
300 zur Anschaffung von Civilkleidern bestimmt
sind. Comme il serait heureux que l'empereur
connaissance de ce billet que ces
Patarazzi qui l'entourent se garderont bien
de lui communiquer. Cela lui ferait perdre
peut-être cette malheureuse passion qui
le rendra ridicule et qui ruine l'état. Moi, il
faut que je l'avoue sincèrement j'aurais honte
de porter l'uniforme après tant de batailles
gagnées. Mme Rolland est maintenant à Panzing près de Vienne c'est
trop loin pour aller à pied et trop coûteux de se faire chairer - c'est
pourquoi " Il faut abzugen lassen.
Adieu encore aujourd'hui à Monsieur Cajétan
pour son fête de nom - je vais me
mettre à travers encore à Leopol.
Adieu mes chers et très bonne maman je
vous remercie encore une fois pour votre
bonté - je vous baise les mains et vous embrasse
de tout mon coeur votre fils respectueux
Padule 20 Août 1866. et obéissant Agnes

577
98

Très chère maman ! Je commence par vous remercier pour les deux lettres que vous avez eu la bonté de m'écrire et dont l'une vous a beaucoup contrariée. Bien que vous sachiez déjà la triste cérémonie que vous avez manqué le matin, le brave homme ne vous a pas dit que ce n'étaient que 8 minutes et peut-être moins qu'il vous

Votre respectueux.

aurait fallu pour arriver
à temps. C'eut d'autant plus
contrariant.

Aujourd'hui, que tous les maux
sont passés - et en quelque sorte
oubliés on sent d'autres travaux
d'autres fatigues qui vous attendent
Courage je vous supplie chère
maman, Millerot employez
votre médium pour votre pied.
Il serait bien désagréable
que vous souffriez pendant le
séjour de L.L. M.M. où

578
99

certes vous n'aurez pas beaucoup
de moments à vous.

Voilà papa Dieu merci,
Léopol — Vous pourrez vous retourner
au moins de vivre vous-même
car par lettre on ne fait pas
grand chose.

Hier vous avons reçu une réponse
de Mme Fanny qui vous est
adressée — Je l'ai ouverte croyant
qu'elle vous annonce son arrivée
ou départ. Il paraît que l'oppression
ne fait pas que vous êtes à Léopol.

1/8 1867 100 79

Chère bonne maman!

Je ne vous écris que ces quelques mots pour vous remercier pour votre bonne lettre et vous dire que j'attends avec impatience arriver le moment où je pourrai vous serrer tendrement sur mon coeur. Ayant reçu hier votre dépêche télégraphique j'y ai répondu immédiatement après avoir su par Mr Ch. qu'il n'y avait pas de place pour moi sur le bateau qui part aujourd'hui pour Batoum. Je crois que je ne partirai que huit jours à dix après que vous et vos impressions de retour à Leopal. J'espère pouvoir être le 15 ou 16 à Tiflis. Je vous écrirai encore une lettre avant votre départ qui est fixé pour le 8 du mois - avant hier j'ai écrit à Via, aujourd'hui à Sophie

Sophie

Nous avons passé hier la soirée chez les Krasinscy qui sont vraiment de bonnes, aimables et agréables gens, ce sont les seules personnes de connaissance sans qui nous restons car Mr Alfred Potocki et Mr Alexandre Przezdziecki sont partis aujourd'hui.

Bez zawsze szkaradny — zimno — wietrzno — Ne voulant pas me rester à vous chère et bonne maman de lire la lettre que j'ai écrite à Sophie vous y trouverez les quelques nouvelles que j'ai pu rassembler à grand peine.

Papa se porte bien — cura odwwa — pewnie jest przed przyjazdem do Carlsbad.

Au revoir chère et bonne maman je vous embrasse tendrement et vous baise les mains votre fils respectueux

Agénor

J'ai écrit hier à l'oncle Capitan —

Carlsbad 18/4 84

Pl. Kochanej mamy

580
101

Carlsbad 27 s. 1867.

Chère maman! La lettre de Sophie datée du 22 m.c. et que papa a reçue aujourd'hui m'a annoncé à notre grand contentement que vs avez reçu le 20 de ce m. notre première missive. Nous écrivons très régulièrement 4 fois par semaine - c.à.d. 2 fois papa et deux fois moi. Si nos lettres mettent beaucoup de temps à parvenir à Vienne il faut l'attribuer aux communications interrompues entre Prerau et Olmütz. Papa qui vs a écrit hier vous dit qu'il a gagné à la suite des eaux de Carlsbad la fièvre tierce - très désirée par le

medecin qui espère qu'elle fera passer
ou au moins qu'elle diminuera le mal
de côté - [illegible] le bol wystrobiany
powchat w celutek etiqo bezmio
Cela arrête trop tôt et par la même
la gelée qui auroit dû partir est
rédie Dans le fois qui a enflé et qui fut
tout souffrir pays. Le medecin voudra
qu'il ait
Eparoxysmes - et ce n'est qu'après un
trois paroxi: qu'il l'arrêtera et elle
remonte encore. Carlsbad a cette
propriété qu'il occasionne souvent la
la fièvre, qui du reste est très bénigne
que et contre - Beaucoup de personnes
ne font passé par là et elles s'en
trouvent très bien - Nous n'avons pas
dété ici - De continuels pluies refroidissent
dépend tellement la température

582
102

Les médecins soignent la folie pour
de bon. Je termine chère maman
mon barbouillage car l'heure de
dîner approche - car il faut que
vous sachiez que nous dînons à 2 heures
et que c'est toujours à 6.
Adieu chère bonne maman
ou plutôt au revoir

Dans 3 semaines environ je vais bais-
er mains et bras respectueusement
sur votre cœur ainsi que Vic. Sapin
stat, Mijola adore et Gennie
vous fait de nombreux
Agénor

Nous restons encore à Carlsbad 15 jours à
partir d'aujourd'hui

qu'on est forcé de se prononcer en
faveur d'autonomie.
Le "Tagebote" de Prague organe
des Bohemes-allemands annonce dans
son numéro d'aujourd'hui que la
Russie fait de grands préparatifs
de guerre - que des officiers prussiens
exercent les troupes russes et que
les deux puissances auraient conclu une
alliance offensive et défensive pour
comme contre-poid de la quadruple al-
liance projetée entre l'Autriche, la
France, l'Italie et la Suède.
Le journal ne parle pas encore de l'arrivée de
l'empereur Napoléon à Vienne qui
cependant est positive - Il paraîtrait
qu'il n'en saurait encore rien. Laub
le directeur du Burgtheater qui est en
le moment à Carlsbad a reçu l'ordre

d'arranger un théâtre-gallas pour
le 7 du mois d'août. Il est donc
évident qu'on fait tous les préparatifs pour
pour la réception de l'empereur. Nicolas.
Le superbe discours d'Arago le défenseur
de Berezowski a fait une profonde impression sur le public parisien — On est
exaspéré contre la Russie qui elle à
son tour ne cache pas sa colère de se voir ainsi compromise et
de subir son amour-propre blessé.
Le discours d'Arago enrage le
gouvernement moscovite, et maintenant il est très possible que l'attentat du 15 Juin a fait plus de bien que
de mal à la question polonaise.
Arago a montré un grand talent il a
frappé très juste en présentant
à l'Europe entière le gouvernement
moscovite dans son jour habituel.
L'archiduchesse Sophie souffre d'une
surexcitation mentale occasionnée par les dernières catastrophes malheureuses de
Mexique.
/.

583
104

Paris 15 août 1867

Ce ne sont que quelques mots que je vous écris à la hâte chère maman - pour vous dire que nous nous portons tous très bien et que nous sommes dans une activité surprenante - depuis 9 heures du matin jusqu'à 1 heure ½ - la nuit - nous tournons continuellement en courses, c'est l'exposition c'est le théâtre, ce sont les musées

et .d

en un mot nous n'avons
pas un instant de libre
Je ne vous parle pas de
Paris car j'espère que dans
dix jours je pourrai vous
raconter mes impressions de
voyage de vive voix en
attendant je vous serre
très chère maman sur mon
cœur et vous baise les mains
Embrasse Pie, Sapin, Pierre
Je viens de recevoir deux

584
105

lettres à la grde Poste
Une d'Ida Gautruche
Sophie pr Papa. Je remercie
bien la bonne Tia pour sa bonne
lettre - Elle lui que Paris
est grandiose.
Je ferai les commissions que
vous me demandez chère
maman - J'espère que vous
n'en aurez assez bien
Félicie a une mine flo-
rissante je l'ai déjà vue

à la verrai encore avant notre
départ. Elle a été hier chez
nous. Tout son désir c'est de
vous voir vous chérir encore —
ton Adam - et Mariola aussi
que Tia
Mais en voilà assez pour
aujourd'hui je vous bénis
de mon cœur et vous embrasse
tendrement votre
fidèle
Ayeux

18 16/8 67

Ma bien aimée Marie, je ne te dis que
quelques mots hier nous avons assisté
à la grand messe à l'Eglise de la
Madeleine en ton intention — voulant bien
célébrer ta chère fête — Nous nous portons
bien et nous sommes continuellement en course
depuis le matin au soir — J'embrasse toujours Stas
Mariola Nina et le petit chérubin Jurek très amitiés à
Tia — Je t'embrasse de tout mon cœur ton vieux

26/6 1868 585 106

Ma chère et bonne maman.

Etant arrivé hier à cinq heures de l'après dîner sans vous avoir écrit depuis plusieurs jours je m'empresse de vous adresser ces quelques mots chère maman pour vous exprimer la joie que j'aurai de vous revoir à Trouville.

En partant de Vichy j'ai laissé tout le monde en bonne santé ; Sa tante beaucoup mieux depuis l'eau de Vichy que vous lui avez envoyé, elle prouve par là une fois de plus que cette eau lui est salutaire.

J'ai été voir l'oncle Arthur à Samogat qui me paraît fort gai - je regrette bien sincèrement qu'il a présenté une seconde fois une requête à l'empereur - Soit disant qu'il est que ayant présenté sa première pétition au ministère il n'a pas promis par là de la fierté - mais en ayant présenté une seconde il a fait un acte de bassesse

Les trois sœurs se portent à merveille - Marie a bien grandi elle est fraîche - je pousserai même plus loin car je crois qu'elle sont fort belles

J'ai rencontré la tante Pauline à Varsovie revenant à Wyszki - elle a voyagé cette fois en calèche découverte et sans femme de chambre cela m'a vraiment extrêmement étonné -

Le facteur vient de me remettre la lettre que vous avez eu la bonté de m'écrire. Je vous demande bien pardon de vous avoir laissé si longtemps sans nouvelles mais vous comprenez bien chère maman que nous ne sommes pas riches en nouvelles à Stavelot depuis que on a toujours beaucoup plus d'occupation la veille d'un départ.

J'ai trouvé papa en assez bonne santé il est rétabli et sa maladie de Meunier lui promet de pouvoir partir le 1er de mois prochain on nous viendrons vous rejoindre tous deux.

En attendant je vous dis adieu ma chère et bonne maman attendant que je vous verrai bientôt et que je n'ai pas encore rassemblé assez de nouvelles pour pouvoir en remplir quatre pages — je vous baise les mains et vous embrasse de tout mon cœur votre fils respectueux et affectueux

Léopold

Léopold le 26/6 1864.

Jambon Pâtis Stavelot

586
107

1864

16/17

Ma chère maman. Je ne veux que quelques mots que je vous écris car je suis trop occupé pour pouvoir sacrifier beaucoup de temps à la correspondance.

Le jour de mon examin n'est pas encore fixé, en tout cas ce ne sera pas avant le 22 de ce mois ; je suppose que j'aurai le 24 ou le 25. Encore 8 à 10 jours de ce séjour exécrable de la ville

et j'espère un Dieu que je pourrai
prendre le chemin de Skala
Je vais dîner tous les jours chez Mouck
Capitaine qui me charge de vous
embrasser ainsi que papa
Sophie m'a écrit hier de Gratz ils étaient
Trieste le 15 de ce mois
qu'ils passent deux nuits et une
jour à Fiumegrion pour se reposer
et que le 18 matin ils [illegible]
leur entrée à Skala. Les Célimènes
vous demandent deux baisers pour

leur lapin. Autant que je me rappelle c'est les bords dont elles ont besoin — où sont ils ? — Chère maman, peut être pourrai-je les trouver

J'ai reçu avant-hier la nouvelle de votre arrivée par télégraphe je suppose que c'est Stay qui est l'auteur de la dépêche — Dites lui je vous prie chère maman qu'il me dise où se trouve définitivement la chose qu'il demande — car je ne

parvenu pas à comprendre malgré
la meilleure volonté ce qu'il
veut
Au revoir (bientôt) chère et bonne maman
je vous baise les mains et vous embrasse
de tout mon cœur ainsi que
papa, n'oubliez pas je vous
prie d'embrasser aussi de ma
part l'oncle Stanislas que j'espère trouver encore à Jungfrau
Dites lui aussi que ses commissions
sont faites - d'après ses indications
Au revoir bientôt votre
fils respectueux et affectueux
Gaston
J'embrasse mon cher
petit frère et Léo -

588
109

Malte 12/9 868

Ma bien chère maman! Je suis bien long à répondre à votre chère missive de Mercredi dernier, mais sachant que vous n'aimiez pas à recevoir plusieurs lettres à la fois, sous différentes enveloppes, puis n'ayant rien d'important à vous communiquer, car frère a dû vous avoir écrit ~~j'ai~~ j'ai préféré remettre mon bavardage à aujourd'hui. J'ai été Mercredi dernier à Kappygnac, où j'ai passé la journée chez Jeudi. Nous avons chassé aux perdrix et aux braquarts

Stwie się nadchodzący Brzęczenie- udało
polowanie, habitue- bowiem Sternego
Hotel „pinau- typ Chamman- rübezahlbetau
Gublax" - Thurspatio było nadchodzący
mało, ceuue się dwoie- nie- ulaina
gdzi- porucha- i bity ogromne- tam
bobią Lokaty. Pawitau- się- Ostdeutsche
d'année était aussi annual qu'
possible. Mme Fanny à très
bonne mine - elle est très belle
cette année - beaucoup plus
que les années précédentes.
Ils partent le 27 ou 28 pour
Vespot. Grand maman qui
pour le moment est encore
à Vienne arrive ici vers

jours. Les enfants sont à Leopold
Veuillez bien faire dire à la cou-
turière qui fait mes chemises
qu'elle mette celles qui sont
déjà cousues, pour qu'on puisse
les laver plusieurs fois avant mon
arrivée. J'en aurai besoin pendant
mon séjour à Varsovie et à
Leopol car les vieilles sont en
lambeaux. J'amène Pétronille
moi. Je suis sûre que vous
que vous ayez un Mystowski qui
certes vous procurera de beaux
chevaux. Et il aurait été
fâcheux que vous n'ayez eu un

équipage mal assorti. Soulo est toujours malade. Je ne sait pas trop compter sur lui. Nous avons un temps magnifique par la pluie. Les pommes de terre prospèrent admirablement. J'ai vu hier Monsieur Arthur qui auroit désiré aller en députation à Liepal pour féliciter Monsieur Schaffhausen sur son heureux passage ici via mare ad Rhenum. Mais n'ayant pas d'habit bolonais il y renonce. Nous n'avons pas reçu de recette pour ôter comme vous nous l'annoncier dans votre lettre, vous aurez oublier de la mettre dans l'enveloppe. Au revoir dans quelques jours très chère et très bonne maman, donne la patte de pied et les nègres aussi papa vous embrasse tendrement et moi aussi

III 590

Léopol 8/3 1869

Chère et bonne maman !

Je vous demande mille fois pardon de ne vous avoir pas écrit depuis quelques jours ; mais je ne suis nullement fautif. Après avoir perdu mon chemin je suis entré par mégarde dans un courant d'air et j'ai gagné une petite inflammation de gorge qui m'a retenue deux jours au lit. Comme tantôt tout finissement à la campagne que je désirais comportant au mal et comme [illegible] pour cela, j'ai demandé à Mme [illegible]

Jasinda de me lapiser la gorge
quoique ce n'était pas tout à
fait nécessaire / et grâce à Dieu
selon j'suis guerie en peu de
jours. Malvina a tous à fait
approuvé le traitement. Les
maux de gorge on se gueri tout
à l'ordre en jour. Beaucoup
de personnes pensent par là
Il n'y a rien de dangereux, ce
n'est que désagréable.
Comme on s'ejente toujours le
diable plus noir qu'il ne l'est
réellement ce qui m'est fait de
ma legère indisposition une grave
maladie. Malvina me mariera

mauvaise - a pu lui causer
une fausse -

Je n'ai eu qu'un moment un
peu de fièvre - mais très peu
d'appétit toujours bon mais na-
turellement la raison me com-
mandait de ne pas trop manger.
Je remercie Sophie pour la bonne
lettre qu'elle m'a envoyée aujour-
d'hui. Je lui répondrai demain
ou après. Jutka Szczekny je dé-
sobie plombowała i wypytuje zeby.
Spodziewam się bo je prawa będzie
twierdzić uwięziona Mattlanie.
Hague étoient fort sucré à dire

to to w karat oktrutnie pobie
parobku. Jst ou skarany na
4 miesiąc bez prosto.
Skilimy worosj pirasse zgroma
dzenie ludowe w Domsa /w
browarze/ - Rozpraw się bardzo o wsy
podatku. Komunowiny i tutej
gwardii wybajdół z wieluniu
mowami; naturalnie trzeci
cyato Kommunistyczny.
C'est bizarre, très bizarre!!.
Comme je veux que ma lettre
parte encore aujourd'hui je finis
mon barbouillage en vous
baisant les mains et vous embras
sant de tout mon cœur mes chers
papa vous fils respectueux et affec
tueux

Lésped 21 février
1869

Ma chère maman ! Mon télégramme d'avant hier vous a annoncé une amélioration notable dans le cours de la maladie de pauvre petite Lidia : le mieux se maintient en outre que l'inflamation de gorge et localisé et qu'elle ne descend pas.
Mr Ruret lapine plusieurs fois par jour son petit gosier pour empêcher l'inflammation de s'étendre et de prendre de plus fortes dimensions - Surtout il est tout à fait satisfait.
Lidia a regagné sa gaité - elle joue déjà avec ses jouets et se plaint de la faim - Elle se lèvera aujourd'hui pour quelques heures - En un mot il faut espérer que demain ou après elle sera tout à fait rétablie
Nous avons un temps admirable

mais qui d'après toutes prévisions ne durera pas longtemps - Il n'est pas naturel qu'en mars de février il fasse si doux - Un printemps anticipé est littéralement de trop et si ce régime continue il faudra se promener en habits d'été.

Mme Drahojowska a été porter ce matin pour Belida - J'ai été la voir avant hier; elle se porte à merveille et se réjouit de regagner ses pénates.

Bu a ridiculement fêté Radnai avant son départ pour Vienne. Les gens raisonnables se moquent de toutes ces ovations qu'il n'a rien moins que méritées.

D'abord dîné de 16 convives. puis soirée chez Mme Valérie ~~[illegible]~~ le lendemain dîné chez les Hadrians et enfin le jour de son départ encore un déjeuner - dîné à 2 heures. une douzaine de ces jeunes gens haut mondains

à la gare et tout échiqué Marafié pour
la charge de l'ambulance jusqu'à Gradk.
C'est maintenant que le papa Barnin
va être entiché de tous fils !!
Je viens de recevoir la lettre de Sophie
datée de Stolwina. Je la remercie beaucoup
de m'avoir donné de vos nouvelles
à tous - et vous prie chère maman
de vouloir bien lui dire que je
lui écrirai un de ces jours.
Le photographe Rodecki a envoyé hier
les photographies de Sophie et de Jujo
Sophie est admirablement bien faite.
Outre la ressemblance qui est frappante
je trouve qu'elle est embellie. La
grande photographie surtout (cabinet 6
formats) est bien réussie. Nous vous
en enverrons prochainement par Sou
Stanislas. Quant à la photographie carrée
elle n'est pas réussie. Jujo
semble être fort sérieux - Mais photographie

repetuie dis mie udato – Sira jet lepero wpreso
ale unie cis nie povabo. Jatribuo lo nou
uusiba o cita fotobografie o lo mau
vaise pose que Radenbie o fait prendre
à Jurio – Il lo fotografie en face et
non en trois quarts – ce qui aurait été
beaucoup mieux je suppose. Aussi
Tio va t'elle le faire reposer encore
une fois.
Durete il n'y a rien de nouveau – Nous
nous portons tous bien au commencement
par Tio et au finissant par Tesnion.
L'ambassadeur n'est pas encore revenu de la ville
et n'ai jusqu'à présent pu lui parler
ou vos communs – Mais je suppose
qu'il le fera de bon cœur.
Adieu sans-adieu chère et bonne
Maman je vous baise les mains ainsi
qu'à papa et vous embrasse de tout
mon cœur votre fils attaché Edgar

PS. Daniel vous souhaite de vos nouvelles
Tio vous embrasse, la marmaille vous
baise les mains.

Léopol 24/2 1869 115

Chère maman ! Je ne vous ai pas écrit ces derniers jours ou que Sœur Stanislas que je suppose être depuis hier soir à Vienne, vous aura donné de vive voix les nouvelles les plus récentes sur nous.
Je vous remercie bien, pour la lettre que vous avez eu la bonté, chère maman de nous envoyer dès le lendemain de votre arrivée et que nous avons lu avec le plus grand intérêt. Aujourd'hui mercredi a eu lieu la réception de Sophie Fr., je vois en a aussi eu la aimable demoiselle enchantée de son séjour de Vienne oublie de nous

dire si elle a déjà vu le dentiste et si elle aura le courage de se faire arranger la dentière. J'espère que prochainement elle nous enlèvera tout ce point.

Ici les soirées pleuvent. Avant hier nous avons eu grand Raût chez les Charles Meier - Lundi petite soirée chez Mme Valerie Borkowska - la troisième depuis huit jours - J'y retrouve étant toujours de la partie - Mais il ne s'avance pas - et comme preuve de ce qu'il ne pense même pas à se marier il a quitté hier Leopol. Aujourd'hui nous avons thé chez la Pnesse Lepiehin - Samedi soirée chez Mme Fanny Lor. ici. ce. ce. Je n'en finirais pas si je devais vous citer toute la série d'amusements nouveaux qui nous attendent encore.

Grâce à Dieu Lucie est presque coupé

tement rétablie – Ce a contrarié aujourd'hui la petite gorge pour la dernière fois – demain on après elle se baignera déjà – Lucile et Agathe très bien – gaie et riante comme à l'habitude – La tante aussi a regagné sa bonne humeur – Enfin gaie à Lucie et aux soins de bon et brave Wilmil on peut la considérer déjà comme tout à fait guérie.

Lucie ont eu hier les fiançailles de Mlle Hague avec Lempicki – le père du jeune homme est arrivé de Cracovie pour assister à cette cérémonie. La demoiselle est enchantée dit-on – On ne la voit plus même aux soirées tout elle le plaint dans la société intime de son futur.

Nos garçons chantent avec Mr Slurewski qui est plus ridicule maintenant qu'auparavant.

Je a la journée tellement prise que
ce n'est qu'avec la plus grande difficulté
qu'il prendra Noël et devra trois fois
par semaine. Aussi Mercredi
a-t-il été à Ktaat de venir de temps en
temps chez ses futurs élèves pour leur
faire faire un tour de promenade
les jours où Mercredi est occupé.
Ktaat a de très bonnes recommandations
le chanoine Pernet et le préfet du
séminaire latin le connaissent très
bien et le louent beaucoup.
Je termine ma lettre car il est déjà
tard et je veux qu'elle parte demain
par le train du matin. Je vous baise
les mains ma chère et bonne maman
ainsi que chez et papa et vous embrasse
du fond de mon cœur.

Votre affectionné enfant

Eugène

J'embrasse Eugène et lui écrirai demain.

Léopol 9 Mars
1869.

Chère et bonne maman.

Si j'ai été peu exacte à vous écrire tous ces derniers temps, vous comprendrez chère maman que maintenant me voyant dans l'obligation d'écrire à Fifi et aussi à Léa vous devez deux fois de suite que je vous écris, ~~aujourd'hui~~ et bien que ne sortant pas encore et ne voyant presque personne je n'ai pas beaucoup de nouvelles à vous communiquer.

Grâce à Dieu je suis tout à fait rétabli. Et si je garde encore quelques jours la chambre ce n'est que pour éviter une rechute. Avec le mauvais temps que nous avons

depuis une huitaine environ il faut être sur ses gardes.

Hier nous avons appris une nouvelle bien triste. Mr Séverin Bielski le frère de Jules s'est suicidé à la campagne. La cause de ce suicide est une vilaine affaire qu'il a eu l'année passée dans un règlement de la Cyclotorialen ville (a la rue Grande Marge) - Papa se rappelera de cette histoire il vous la racontera donc beaucoup mieux que moi, je ne pourrais le faire par écrit. Mr Séverin Bielski était en tout temps un bon sujet et très rangé - Ses dernières années néanmoins elle était corrigé. Or un jour en revenant de Lausanne des tapageurs battirent dans cette affaire l'entraînèrent et le dévalisèrent

Le porte-plume et la suite
de cette plainte il y eut pour
~~[illegible]~~ que la Marodon
a rapporté par bonjour et la mu-
to qu'elle a voltigeait se sobre
se sa chevelure ordinaire. Le
pauvre Jules Bidault est dé-
sormais tous les états. Il n'y a rien
d'étonnant dans cet [illegible] les personnes les plus intéressées
sont affectées à quelques
riches Une mort aussi affreuse
Tiè bé: moi je aujourd'hui
un chantillon de l'étoffe
qui couvre votre chaise longue
elle vous coûtera aussi le double
approximatif d'ouvrage qu'il faudra
pour les meubles en acajou qui
pour le moment se trouvent dans
la chambre de papa.
L'ombre Capitan tout fortement

de moi. Elle a eu la bonté de vous donner des informations sur l'état de ma santé. Le bon oncle me charge de vous baiser pour vous chère maman et pour papa.

Nous avons eu temps hideux pluie, neige — vent; tout cela a été fait — et porte vous bien avec cela!

Adieu ma très chère et très bonne maman je vous embrasse de tout mon cœur et vous baise les mains ainsi qu'à papa.

J'embrasse Jeanne, votre fils respectueux et affectueux

Eugène

Amitiés à tous bien. Vienne est si beau à cette époque!!!

Ds. nous portons tous bien GG

598
119

Léopol 12 Mars
1869

Chère Maman ! J'ai une charge de vous dire qu'elle n'ira pas pour les fêtes de Pâques en France vu que les amis et compatriotes ne les passeront pas comme d'habitude à Bacarat mais à la maison. La première communion de son filleul aura lieu 15 jours après pâques elle a donc le temps de ne pas trop se presser. Le froid qui m'a été survenu subitement est aussi une raison pour la quelle elle retarde son voyage de quelques jours - et effectivement il vaut mieux qu'elle se mette en route au mois d'avril ; n'ayant pas de fourrure elle pourrait facilement se refroidir. Elle vous engage chère mère maman de ne pas trop se presser. Quant à moi malgré

toute la joie que j'aurais de vous revoir bien
tôt /c.à.d. le plus tôt possible/ je ne veux
pas être égoïste et désire que Sophie
s'amuse quelques jours de plus à Vienne
Puis papa - il serait peiné de vous voir partir
étant obligé de rester encore quelque temps
~~encore~~. Revenez nous naturellement tous pour les fêtes
c'est ce que nous désirons - pour ne pas dire
exigeons /- absolument.)
Je commence à m'installer furieusement - et vois
arriver avec bonheur le moment où vous retour
nerez à Léopol.
Grâce à Dieu je me porte tout à fait bien.
Le tapis m'a guérie au bout de 6 jours. Je
sors déjà. Le temps est un peu meilleur
On parle ici de mariage de Mlle Zborowska
avec le médecin Wernicke. Cette demoiselle

599
120

qui est tout ce qu'il y a d'plus extravagant et
de moins délicat — mais furieusement les
Lwidko-Lwowiensky. Elle s'intéresse à faire ce
beau parti. Wernitski est son médecin — Il
venait tous les jours lui rendre visite sans
qu'elle eut besoin de ses soins. On a appris
cela seulement depuis quelques jours.
Nous n'avons pas de nouvelles de Mme Rokopowitch
Il paraît qu'elle vit encore. Enfout cas
c'est un état qui ne peut pas durer
longtemps.
Un jour de Samedi on huit une pièce de com-
mission chez les Vladimir Borkowsky. Mme Stach
Mme Szczuka, Olés Trebo & c. tout les acteurs
Nous nous portons tous bien Sem merci.
Jurio a très bonne mine. Stas prospère. Wiszow
de même. Jo a dessin tem encore chez

pût vous le croire.

Adieu chère et bonne maman je vous baise les mains et vous embrasse de tout mon cœur ainsi que Papa, Sophie et Vanda

Stanislas votre fils respectueusement

Eugène

Stas, Mizia, Adieu Lopino vs baisent les mains. Tia vs embrasse.

600
121

Carlsbad 19 Juillet
1867

Voilà bientôt quinze jours écoulés
Mère bonne maman que nous
vous avons quittés et point de
nouvelles encore, point de lettres.
Cela ne nous inquiète nommément
pas, car nous supposons que vos
occupations sont à paroster où Mlle
et qu'elles attendent la reconstruction
des chemins, le rétablissement des
communications, pour nous
parvenir. Nous avons depuis
quelques jours un temps d'été
sale, pluvieux, froid. Les
médecins prétendent que les eaux
de Carlsbad sont plus efficaces
quand il ne fait pas trop chaud

Mais en marche il faut prendre
exactement garde de ne pas
pas se refroidir car le moindre
courant d'air quand il fait chaud
est dangereux. Mme Rufford a
été avec la fille ; tous dîner
déjeuners et soupers toujours
ensemble. Les dames partent
dans une huitaine pour Trouville
bad où elles passeront quinze jours
environ. Dumaine aime la Duchesse
Duchesse Hélène, avec la suite
Xizina Leuchtenberska Sathia Pry
frères la paye dit. Le ministre
d'état de France, Rouher, est
aussi amoureux de tout ces beaux
personnages c'est Rouher que

801
122

[illegible] prédire voir le plus. Je veux espérer
qu'il ne nous échappera pas et
qu'il viendra à Carlsbad avant
notre départ. Le prince Salm
a écrit dernièrement à papa que
l'empereur avait sanctionné
„ustawę o języku wykładowym"
jest to ważna kwestja kompromisu
dla w schodnich niższych i średnich
szkołach językiem wykładowym będzie
język polski. „Czasy podobno ciężkie"
On me dit monter à Prague
et en Bohême un général de
gouvernement autrichien. Le parti
ultra-tchèque ne désire que le
protectorat russe. „Wiszą wpaltan
nie nieobfitych do"[illegible]
dwissow obaw przesadnych."

C'est déjà une chose politique que
ces messieurs ont adressé une péti-
tion au czar en lui demandant
une subvention pour l'université
slave qu'ils veulent fonder
à Varsovie. Cette université a
dû même déjà être autorisée par
le gouvernement. W radzie Uni-
wersyteckiej ustodziej [?] zbiera [?] ekstad-
w Szumla [?] i postanowili ~~[illegible]~~ opinie
~~[illegible]~~ z kraju rodzinny ~~[illegible]~~ gdzie języki
~~[illegible]~~ i narodowe trzeba ~~[illegible]~~ przyjąć
biona i wpisać się do uniwersytetu
panslawistycznego warszawskiego.
La France sait déjà que le danger
est imminent et on voit qu'elle désire
l'alliance autrichienne. Les journaux
de Vienne, les plus grands antagonistes
de Napoléon et comp. lui font les
beaux yeux. La N. Freie Presse

602
123

qui est rien moins que français
a dit dans un de ses derniers arti-
cles que le salut de l'Autriche était dans
l'alliance avec la France et l'Italie.
Frohsdorf a annoncé dernière-
ment l'arrivée de Napoléon et
de l'Impératrice Eugénie à Vienne
pour le mois prochain - C'est donc
déjà une chose arrêtée - certaine.
On ne sait pas encore quand l'Empereur
et l'Impératrice d'Autriche iront à
Paris - ce sera en tout cas après le deuil
qui dure 7 semaines - Il paraîtra
donc à la fin d'Août - ou les pre-
miers jours de Septembre.
Le popol est pour. Chemin de fer
viele à Hyde Park Corner. Tuteurs de
Edwidine Cara à Lattona de rubrique

Dapronvadenty mulsaku Dy Boie
ariky nati ponali przeici ras se Lyth
Lilny chiaus i Francys nore ich boy
bonie i grozicgo niebezpieczenstwa
Les nipes Dercement trop imper
tuents, ils ont bop bonne opinion
d'eux mêmes et c'est justement
ce qui leur tordera le cou
s'accorder à la cire. Bezbie to
sano co bysto i Anglya pod Krolig
Gracicm. L'anglaterre même dans
le droit, la paix à tout prix comme
à s'enquieller et a leur la tête.
Vaya le portebeau grâne Dieu
les prend regulierement les cant
chaque jour d'après les indications
de Dieu qui ont donné l'approba
tion du médecin de l'endroit un

603
124

Mr Strider qu'on dit être très habile.
Le Comte a Pia de vouloir bien
garder le discours de Thiers et de
Jules Favre pour quand je reviendrai.
Je voudrais aussi avoir la défense
d'Arago (procès Berezowski) si elle
a été donnée.
Le Prince Lapucka dit dans sa lettre
que les dégats "powodzie" montent
pour la société du chemin de fer
des Charles Louis à 300,000 f.
Mais que les revenus ont été si bons
cette année que la dividende sera
de 10 f. par action outre les 5 %
qu'on paie d'ordinaire.
Une quantité de Polonais sont arrivés
dans les derniers temps. A l'heure
que la colonie nombreuse des juifs
quitte Carlsbad nos compatriotes
arrivent

Dieu merci jusqu'à présent ils se portent tous la plupart de mes marchands de Varsovie et de Poznanie.
Je finis mon barbouillage chère et bonne maman en vous baisant les mains et vous embrassant de tout mon cœur votre fils
Alfred Rothschild

Agnès
Embrasse la chère Pia. Sophie Stas Minciolo Adam et Leopold
Bonjour Papa vous embrasse tous et vos chers Dominiks
Chère maman à dans nos jours
Souvenirs Souvenirs

Carlsbad 19 Juillet 1867

604
125

Carlsbad le 23 Juillet
1869

Chère maman.

Encore quinze jours et nous quitterons Carlsbad ; c'est un moment que j'attends avec grande impatience, car vous ne saurez croire combien le séjour ici est insupportable. Quand à 9 heures on a fini ses eaux, on ne sait plus que faire de toute la journée ajoutez que les médecins défendent beaucoup de monter, ne que cela occasionne des poussées de sang à la tête.

J'ai commencé aujourd'hui le Karlsbader — Marienbad après deux jours de Wiesbaden le

médecin de papa me l'a ordonné.
Je préfère cela à l'eau de Marienbad
mendée qu'on nous donne ici
Durée cette cure ne durera que
quinze jours après quoi je m'établirai
à Carlsbad Royaume pour plusieurs années
Anne Rapoutka part Dimanche
pour Franzensbad - je me bisarre
pas ce séjour - qui ne doit pas être
plus amusant que celui de
Carlsbad.
Polonia nous dit ses bons mots.
Ils sont tous d'une stupidité prim.
tive - l'un d'eux prétendait dernière
ment que c'est impossible que le
Spitzel ne soit pas chauffé - c'est
une indigestion disait-il mes
chérie. Vous me ferez faire
des exemplaires que notre pays -
le royaume et le Pozznanchie

605
126

(60 z gołocj bardzo mało) envoient à l'étranger. Ce sont pour la plus part des marchands et de la petite noblesse qui a passé toute sa vie à la campagne.

Il y a ici Mr Adam Krasinski avec sa femme qui est très bonne musicienne. Ils viennent d'arriver il y a quelques jours — Ils et qui tous ceux sont très polis très j'aimables. Papa a fait leur connaissance il y a quelques jours. Hier il a passé la soirée chez eux.

Ennuie nous plus souvent chère et bonne maman — car depuis notre arrivée nous n'avons reçu que une seule lettre de Sikta

Louise Stanislas et pour le moment à Romille

il y reste jusqu'au 1er août — après
quoi il vient en Bohême — et
sera donc ici vers le 8 du mois
prochain que nous le verrons.
Son adresse est Trouville sur
mer Hôtel de Paris
Adieu chère et bonne ma-
man je vous embrasse de
tout mon cœur et vous bénis
les mains votre fils respectueux
et dévoué
Ayzac
J'embrasse Tid. Sophie
Suzzola Stéphanie Hélène
petit Zizio — Papa vous embrasse
Amour encore une fois

606
127

Leopol 7 octobre 1869

Chère et bonne maman !

Papa est allé ce matin à Jemeppe avec la femme intentionnée de venir aujourd'hui. Je l'attends vers les neuf heures du soir.

J'ai été hier chez mme Edouard Fabre qui m'a chargé de bien des choses aimables pour vous chère maman. Elle vous envoie en nouveaux bises entre autres le second volume de Victor le premier papa l'a déjà commencé et dit beaucoup. Style parfait beaucoup de détails intéressants beaucoup de justesse dans le jugement enfin mot c'est un ouvrage remarq

Ruelle vous connaissez déjà le
style de Kalinka qui a
écrit le feuilleton dans le journal
"Lwia" sous le titre "Opinia publica
w Lwowie Stanczyka"
Le feuilleton a fait beaucoup de
bruit et a été généralement assez
bien accueilli -
Vous ne vous faites pas une idée
de l'état dans lequel
nous trouvons aujourd'hui la désor-
ganisation complète le manque de
solidarité qui ne se trouve que chez
nous, l'oubli absolu du pays pour
s'élever pour faire du bruit et briller
aux dépens des intérêts les plus sacrés.
Nous ne marchons pas vers la révolution
car Dieu merci l'élément conservateur
est assez puissant aujourd'hui pour
étouffer les cris de la plebs - Le
courage civil commence à se faire jour
mais d'une autre côté ces mêmes conserva-

teurs ou de mieux la plupart se querellant entre eux pour la plus d'honneur.
Smutne położenie drogie Mamo prywatne Górnej i to przede w tak wojnej chwili gdzie zgoda, gdzie jedność więcej zdziała aniżeli najpotężniejsze armia - i całe odbiorowe przeciwko nadawi. - Wszy z drogiej mnie mniej się obawia Anglików i Anglików Mamo bardziej obcym ~~Francuzom~~ niemcy pewno i ich ratuj nie chcą.
Je n'y a presque personne encore à Cracovie ou est de la campagne ou aux eaux. et ce n'est que vers la fin de ce mois qu'on prendra ses quartiers d'hiver.
Bortkowski Wodzinie nie pas cassé la jambe comme on l'avait dit auparavant ale mocno uszkodzony Mamo w Volanie co jest przy przy Górnej. Będzie musiał długi się dwa miesiące jeść nie będzie.
Nous nous portons bien et espérons vous revoir dans quelques jours très chère et très bonne maman je vous baise les mains et vos embrasse de tout monsieur votre [illegible]

J'embrasse ma chère Tia, Louise
Sophie, Kracowa — Fumio
Hai Avance et [illegible]

608
129

à Léopol et deux jours à Bade. Je sais qu'il sera avant grand maman à la campagne

Adieu chère et bonne maman je vous baise les pieds et les mains ainsi grand bon papa et embrasse Stox, Mimi et Andrew.

Votre fils

A Johnny

Baden le 11 Août 82

Vous ne me repondez pas chère
A bonne maman sur ma demande
qui concerne la fête de Tia
Je crois que nous la celebrerons ici
à Baden et lorsque vous viendrez
à Vienne je prierai Mr Sartinis
de prendre à cet effet les
achats de la fête. Voltaire
est tout heureux de revoir
Sbalo a qui chacun sourit qui
ne peut comprendre qu'on vienne
aimer la Galicie — L'oncle Joseph m'a
ecrit bien en m'envoyant les bonbons
et a Sophie la broche qu'il nous
a promis — et la fin de sa lettre
il me dit qu'il part aujourd'hui
pour Hoppegarten — Il séjournera un jour

8/6 1865 130

Chère A. bonne maman / Comme nr: voilà
déjà un peu installés dans notre appartement,
je m'empresse de vr: faire la description dans cette lettre
de notre séjour depuis peu à Marienbad —

Papa se lève ordinairement à quatre heures et demie
et va au Fondirandbrunnen pr: y faire sa cure
après y a voir pris ses cinq verres ; il rentre
au chevalier vers sept heures et c'est alors
que je commence mes eaux au Kreuzbrunnen,
qui est à quelques pas de notre habitation,
je prends quatre verres et puis après nr: allons vers
les neuf heures — déjeuner à la Belle vue
qui est à un quart de mille environ du
Kaiserbad — Nous y restons jusque dix heures puis nr:
revenons — à la maison et n'a bon pour
qu'à une heure pour aller à la douche d'eau
froide — après la douche nous allons dîner
à l'hotel Kreuzer

nous trouvons le Prince Adolphe Schwarzenberg et le Comte Stockau après le bain nous faisons encore un petit tour et revenons vers les 4 heures — vers les six h. je bois l'eau de la Waldquelle 2 vers — et après ça nous allons souper encore à la belle vue — et revenons vers les huit heures Denis à la maison jouons un peu au Mariage et allons nous coucher vers les dix heures — Mr et Mme Thomachko sont ici Mr vient de s'en aller il a été chez papa et lui a apporté la nouvelle réjouissante qu'on a fêté Mr. Lucien Borkowski, qui va arriver un de ces jours à Marienbad. Nous attendons la Comtesse Pauline depuis avant hier elle n'est pas encore arrivée je ne sais ce qu'elle peut faire si longtemps à Vienne

~~610~~
131

On rencontre ici très peu de compatriotes
cette année ils se sont concentrés à Carls
bad ce qui est fort chouette -
On est vraiment content de voir des robes
de toute couleur, cela repose un peu
l'oeil. Nous faisons après dîner, même de
grandes promenades - et cela ne me fatigue
pas du tout - il est vrai que nous n'avons
pas de chaleurs - j'ai vu de trop avec mon
Doppelzünger - La végétation est très retardée
le règne des roses ne commence que maintenant
celui de jasmin de même - Nous rencontrons
souvent le Comte Zichi et Mr Sandoiz
dont papa a fait la connaissance qui
par le Cte Stockau qui l'connaissait moi
de Vienne. Quinque Mariembad ne sont
pas grand tout de même on y trouve

tout ce que l'on veut. A les magasins sont assez bien assortis – Nous attendons avec impatience chère et bonne petite Maman de vos nouvelles – Nous avons été à la poste croyant y trouver une lettre, poste restante mais on nous dit „ riens du –

Adieu ma chère et bonne petite Maman je vous baise les mains et vous embrasse bien tendrement ainsi que notre chère Sia – ma bonne Sophie à qui j'écrirai demain ou après Stach. Mimi le bon petit Adam dont je demande des nouvelles; comment va tout petit ami ? et enfin le Baron et Mr Adam Holowinski est il depuis une quinzaine

(Mr Pierre Mosczynski qui a perdu ses fils à la bataille de Waterloo de même)

Adieu encore une fois chère petite maman adieu

Marienbad le 8/16 1840. Agénor Goluchowski

Notre Adresse à Marienbad – Sagl… Baum Cod… No. 69

~~611~~
132

Leopol 27 Juin 1870

Chère maman!

Papa a quitté Léopol avant hier soir c'est à dire le 25 pour se rendre à Vienne. Il vous y attend avec impatience et espère que vous le rejoindrez le 6 ou 7 au plus prochain.

Leopol devient de plus en plus triste ma dit-on - j'apprends toutes ces nouvelles par les journaux qui parviennent à mes oreilles car vu mes nombreuses occupations je vis tout à fait en hermite et n'ai point le temps nécessaire pour consommer mon dîner hors de la maison je ne quitte pas ma chambre et ne vois personne.

SKAŁA
1
7
AM ZBRUCZ

Franco

Madame la Comtesse Marie
Gołuchowska
née Skała

Comté Gołuchowski

1867
673
134

Chère et bonne maman !

C'est peut-être la dernière fois que je vous écris aujourd'hui, car dans quinze jours je vous verrai à Stalo. Je suis bien content de vous revoir, car il me semble qu'il y a un an que je n'ai été avec vous. J'aurai le bonheur de faire ma première Communion Dimanche de 14 Avril vers dix heure du matin. Le Père Pinault devait venir aujourd'hui mais comme cela lui est impossible il viendra pour la dernière fois Vendredi. Je regrette bien que vous ne soyez pas ici pour ce Grand jour aussi que Papa. La Tante Pauline a été hier vers deux heures chez nous et nous y

sommes allés après dîné ainsi que chez Mme Chousocka. Dis m'a si bien mordu que j'ai encore la marque aujourd'hui. Mr Sartini viendra tout de suite me chercher pour aller à l'esquadre. J'ai déjà un grand cheval comme celui de Papa ce cheval est si doux que même quand il y a un chat qui saute dans le manège il ne bouge pas.
Adieu chère et bonne maman je vous baise les pieds et les mains ainsi qu'à Papa

Votre fils
attaché et respectueux
Agenor Gołuchowski

Léopol ce 10 Avril 1861

Chère et bonne Maman.

Je viens de recevoir votre lettre et le paquet avec les boules d'oreiller que vous m'avez envoyé je vous en remercie bien surtout pour la lettre qui m'a fait un bien grand plaisir Koblerka ne vous envoye qu'aujourd'hui le paquet avec les commissions car hier on ne lui avait pas encore rendu les bottines de chez Hasle. Papa qui a reçu hier votre lettre ma chère et bonne petite Maman me charge de vous dire qu'il a rendu l'argent des coupons de l'emprunt dans la caisse de Mr. Aloyze Barbier

A que heure dès gnâb apprendra l'arrivée
de l'oncle Hélène rendra au personne
à l'oncle annoncera avant que Mr.
Alaya n'apprenne son arrivée ~~elle~~ il
il peut envoyer son domestique chez
lui pour le prier de passer ici un
instant à l'hotel — Papa vt. fait
dire aussi ma très bonne maman
que si par hasard Lia ne vous voit
dans le courant de l'été, que vt.
n'oublier pas la clef jaune de votre
secretaire qui renferme encore
la clef de votre petit armoire au
Papa dit avoir mis — Avant de
en avoir tout de sorte de petits
robinets, chandeliers lumières &c. que
pendant votre séjour à Lugano vt.
trouvent nécessaires

Nous avons passé tous les soirs chez la Sainte Sophie – il y avait la Sainte Pauline Mme Edouard Pierre et l'oncle Constant chez qui nous devions aller aujourd'hui nous n'avons vu que la petite Melanie qui est plus grande que le petit qui porte le nom de Thierry il est invisible dans ses appartements de la Sainte Pauline à St a la Sainte Sophie me dit lui avoir dit de ne pas répondre à votre lettre mais Mme Sophie dit qu'elle n'en a pas reçu de sorte que je ne répond pas il paraît que la lettre a été égarée ou vous rendue à la poste.

Hier soir la pluie a commencé elle dure encore aujourd'hui sans interruption c'est un contretemps pour notre voyage car il ne fera pas si chaud

Nous MM. Mulnut ma preserit comme
bains de mer ceux de Helgoland me
dis dans la mer du nord de cette
façons après avoir fait un voyage
en suisse ~~passerons~~ avoir passés par Carlsruhe Baden Baden ~~Mayence~~ Mulhausen
~~Mayence~~ par le Rhin à Coblentz Aix la
chapelle Liettich Namur Brussel —
De Brussel nous prendrons le fer à Anvers
Rotterdam la Haye Amsterdam
Nous nous embarquerons ici et irons
par mer — à Helgoland où nous ferons bain d'un
jour environ — Et après avoir baigné
3 semaines — nous retournerons par Brandenburg
Berlin Breslau à Cracovie et Lemberg
et de là embrasser notre bonne
chere petite grand mere — à Stuttgard
Dis que Fritz Louis et Sarah
Léopold et Mary Elis votre Agnes.

1860 - 1869 1/7 1860 676 137

Chère et bonne Maman!

Nous voilà depuis ce matin heureusement arrivé à Léopol qui est aprésent assez triste tout le monde est à la campagne à l'exception de Mr et Mme Prudhon que Papa vient de rencontrer et qui l'ont invité pour prendre le thé (le soir)

J'ai été aujourd'hui à la poste pour vous abonner à la Lingière Parisienne et "aux modes de l'élégance" mais on m'a dit que cela ne pouvait se faire aprésent seulement le 1er Janvier Les Patrons modèles auxquels je désire abonner (de Leur envoyer) la Famille vont paraître le commencement de Novembre

1

Quand à votre ancienne c
fait dire qu'elle a été
voulu la reprendre aucune
ont probablement été cassé
J'ai ~~achété~~ aussi la traduction
pâtie de Herwig mais qui
mais 4 fr. J'aurai après
m'a donné pour l'achat
que papa me rendra

Nous allons demain chez
le moment ici.
Mr Milliet a été malade
me m'examinera le fois pro

Adieu chère et bonne maman
ta
ta vous embrasse chère maman
bras et Soph. vous baisent les
mains

Si vous savez ma chère et bonne maman

617
138

— Chère maman, J'ai vous
dire ce Hocdrand qui n'a pas
— De plusieurs petits retards qui
dû perdre le voyage.
cheval paloueuse du Si vous d'heure
ie n'a pas coûté deux florins
— encore à ce que la faute
l'actrice de ce livre encore deux
Dro — .

— l'onde Lewicka qui est pour

— aujourd'hui chez nous il
que demain.

— je vous baise les pieds et
les mains votre fils

Stanislas

— mains
— comme je serai content de vous revoir !

chère et bonne maman ! Je ne vous écris que quelques mots pour vous dire que je vous envoye les commissions que vous m'avez demandé c. d. 6 cahiers de papier – 25 enveloppes – les bretelles de Stas – le cordonnet rouge – l'Eufrasia – la Belladona sulfur. pr. Hom. à Schlippenbach de Cockenhusen Julver. – Wobliazko vous envoye aussi les livres MM. Skarzynski est chez nous il a apporté plusieurs livres de lecture que Mr. Mathieu lui a donné pour papa. – ces livres doivent être pr. Mimi – en attendant il vous n'envoye que ceux ci / Volonda de Dieu Solitude / le reste il l'enverra plus tard. après les avoir parcourus pour voir s'il n'y a pas de peine d'être envoyés à Skarsa. j'ay la satisfaction de vous embrasser
de votre Wasiolia.

la Tante Pauline a écrit à Marseille pour savoir si elle acceptait la place qu'elle lui avait proposée pr 2 mois environ Me lui a répondu que oui la Tante lui a fait part savoir par Télégraf. à l'heure et le jour qu'elle devait l'attendre à Chambéry pour aller dîner chez Mr. Mussotty — et avant le dîner monter chez l'oncle Nicolas. —

Adieu chère et bonne petite maman
Je vous baise les mains et vous embrasse
bien tendrement ainsi que Tia
Sophie — Stas — Zizi et Mr. Sartoris

S. 30/6 8/77.

J'envoye à Sophert les oiseaux et l'aimant que m'avait demandé — Demain j'écrirai à Ida.
J'ai été avec la tante pr. acheter des chemises pour Stas mais pas moyen d'en trouver.

679
140

Bâle ce 18 $\frac{8^{bre}}{6}$ 62

Chère et bonne maman!

Nous voilà depuis hier soir à Vienne qui est bien brillant [redacted] après avoir passé quelques temps à la campagne où on ne voyait que des chariots de paysans et quelques pauvres têtes ——

Nous avons été aujourd'hui chez Mde Joseph et grand maman qui ne pensait pas encore à leur départ pour Copenhague —

J'ai acheté chez Jardine qui a apprêté tout changé de magasin les 6 perches fins que vous avez désiré avoir tout à tout pour vous chère maman et 2 pour la toute Pauline

Quand au livre Nouvopatique de la Haute je l'ai vendu à la foi pour que vous le donne vous prie chère maman envoye le tout de suite à la Haute pour quelle ne croie pas que je suis incivile. ——

Vallier ici déjà reçu de Baden il y a trouvé un logement se composant de trois chambres avec une petite cuisine et puis encore une grabinne qui lui sert d'atelier — naturellement tout à fait meublés. —

Je vous envoie chère maman un papier de 10 fr. appartenant nouvellement confectionné ——

Comme je n'ai pas eu le tems de me confesser à Liège. J'irai vers demain chez le Dominicain Français ——

~~620~~
140

Adieu chère et bonne maman
nous vous baisons les mains

Votre fils respectueux

Modeste Tchaikovsky

J'ai commandé aujourd'hui un paletot
d'une très bonne étoffe mais
qui ne viendra à propos à Odessa

Adieu adieu

628

141

Baden ce 11 juillet 1862

Ma chère et bonne maman !

J'ai été bien content de la lettre que vous avez eu la bonté de m'écrire elle m'a fait bien du plaisir ; il y a une chose seulement qui m'a occasionné beaucoup de peine c'est que j'ai appris que vous étiez si souffrante et appuiée et ceci au point qu'il a fallu que vous gardiez le lit – Grâce à Dieu puisque vous êtes un peu mieux aujourd'hui toujours il faut vous bien soigner et l'année prochaine aller à Baden que je crois vous fera chère et bonne maman le plus de bien pour le rhumatisme – La meilleure preuve en est que depuis que je prends mes eaux et les bains je me trouve bien mieux et les maux de tête rhumatismes et bilieux m'ont tout à fait abandonnés

J'ai reçu aujourd'hui une lettre de Comte Joseph qui a été chez Mr Steinbrenner qui m'a permis de faire usage des bains de Sternenbad ou j'aurais une baignoire séparée ce qui est en tout cas plus agréable que de se baigner dans

Comme je crois que Papa est déjà à Sète
avisé je lui écrirai aujourd'hui —

Nous avons aujourd'hui un très mauvais temps toute la
journée de la pluie ce qui m'a empêché de faire mes
eaux quand à mon bain du Thursiamedi je le prendrai

Sophie vous écrira aussi aujourd'hui elle fait sa lettre
à la même —

Quand à la nuit que nous avons passé au voyage de Tarragone
à Reuss elle n'était pas du tout fraîche au contraire
elle était fort agréable. Il paraît que cette nuit était
plus froide à Sète que à Tarragone ce qui devrait
être justement le contraire car Tarragone et ses environs
sont les pays les plus élevés de toute la Galice

Adieu Mère et bonne Maman je vous baise les mains aussi
que toute Famille et
embrasse Mérida et Isidora
Mes compliments à Celine. Votre fils très respectueux

Agenor Gasparin

Vous ne me parlez pas ma Mère et bonne maman
du petit Marquis (Comte paraît-il je parle de Joseph)

623
102

à l'il déjà plus de deux? Comment se porte-t-il?

Notre adresse: Sumiyoshi No 19 ward 18

Sophie a déjà son établissement de bain; demain elle commencera à prendre des leçons de natation de Mlle Brobansha; Jia ne voit pas de raison pourquoi elle ne devrait pas apprendre à nager d'autant plus qu'elle l'a demandé elle même. Et du reste et durste si vous y êtes contre chère maman vous le verrez dans votre prochaine lettre.

13/7 1862 143

Chère et bonne maman!

Je vous écris aujourd'hui pour vous dire que Grand-maman a eu la bonté de venir hier soir chez nous et vint un tard d'heure après que nous étions sortis pour faire un tour de promenade de façon qu'elle a attendu une grande heure à l'entrée dans notre petit jardin. Elle nous a donné à chacun un cadeau et vint à Sophie un chapeau de paille pour une charmante robe et ~~puis~~ une chemisette en mousseline avec une masse de petits velours. Quand à moi elle me donné une garniture de gros boutons en corail entourés d'or et ce ~~bijou~~ corail est si beau qu'on dirait qu'il est transparant.

Nous avons eu aussi hier avant dîner Mr. Cousin Diedrezolli qui est venu de Vienne exprès pour nous voir. Il m'a dit qu'il viendrait un jour

me prendre avec lui. Nous irions en chemin de fer jusqu'à Modling la moitié du chemin entre Vienne et Baden, où il donnerait ordre que nous serions une excursion à Brühl promenade à pied environ d'une heure.

Mr Wyttenbach a été aussi avant hier chez nous il m'a chargé de vous présenter ses respects chère Maman. Il a l'air très content d'un côté, mais de l'autre on voit qu'il est ennuié de ceci; car d'un côté il est tout à fait [redacted] se voyant propriétaire d'une maison et d'un terrain à Dornbach mais de l'autre comme il est il a des soins à prendre beaucoup de petites contrariétés [redacted] que lui font tout cela pour les quels il a intérêt chez Papa de les placer dans quelque emploi ils se sont aussi montrés comme les plus grands ennemis. Il avait voulu persuader à Mr Schmerling qu'il ne pouvait rien

625
144

à sacrament par des accusations injustes de lui faire perdre sa place aussi dit il je serrerai encore dans pour avoir la visite de ma femme mais dès qu'ils seront écoulés je tuerai tout et ne resterai pas une heure de plus à mon employ.

J'ai oublié de vous dire encore chère et bonne maman que grand-maman part aujourd'hui de Vienne pour Koppycznice ~~jeudi~~ ce soir

Adieu ma chère et bonne maman je vous baise les mains et les pieds

Votre fils

Agenor Goluchowski

Baden ces 15 Juli 1862

Dimanche 20 Août 19 ~~Août~~ 18

J'embrasse bien tendrement Papa à qui j'écrirai la prochaine fois et baise les mains à l'oncle Adam.

Comment vous portez vous chez et votre maman
êtes vous toujours aussi souffrante et
Vous attendons avec impatience de vos
nouvelles.

Adieu adieu encore une fois
je vous embrasse, Sophie et moi nous
vous baisons les mains

A Gosselin